

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 9

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

105

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 9 Bern, Freitag 12. Januar 1962

80. Jahrgang — 80^e année

Berne, vendredi 12 janvier 1962 N° 9

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Edgen 5aalesches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Prete der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 32.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espede. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der im letzten Vierteljahr 1961 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le dernier trimestre de 1961. Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 188997-189022. SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Zürich; Tarif L. SUISA, Société Suisse des Auteurs et Editeurs, Zurich; Tarif L. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. — Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi. — Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso. Verfügung des EVD betreffend die Ausfuhr von ausgesprochenen Uhrenmaschinen. — Ordonnance du DEP concernant l'exportation de machines spécifiquement horlogères.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im Oktober bis Dezember 1961 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1961

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons üblig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	AG Grandhotel Stahlbad, St. Moritz	31/40, 105/115	22	—	—	—	—	—	7. XII. 61
	AG Kurhaus und Grandhotel des Bains, St. Moritz	238/257, 446	21	—	—	—	—	—	7. XII. 61
Kassaschein Akte	Allgemeine Aargauische Ersparnis-kasse, Aarau	D 26813/14	2	4000	—	2 1/2	—	Mantel von Fr. 8000.—; verfallen am 25. II. 60	8. XII. 61
	Amtsparniskasse Burgdorf	A 870	1	1000	5. VII. 60	3 1/2	—	—	7. XII. 61
Obligation	Anglo Swiss Biscuit Co., Winterthur	499/500	2	1000	—	—	—	Heutige Firmenbeziehung: Aktiengesellschaft vorm. Anglo Swiss Biscuit Co. mit Coupons 1958-62; fällig am 2. I. 62	14. XI. 61
	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Trogen	15104	1	3000	2. I. 57	3 1/4	2. I.	—	4. XII. 61
Kassaschein	Bank in Langnau	7402	1	5000	—	3	1. III.; 1. IX.	mit Coupons per 1955 und 1. III. 56	7. XII. 61
	Obligation	Elektrokemisk A/S, Oslo	11737/39	3	1000	1959	4 1/2	1. IX.	mit Coupons per 1960 u. ff.
Certificat	Fonclpars Sagepco SA. de gérance et placements collectifs, Lausanne	3860	1	—	—	—	—	5 parts; coupons non attachés	16. XI. 61
	Akte	Franeit Investment-Trust für französische Aktien	13886/90	5	—	—	—	1 Zertifikat über 5 Anteilseine; je mit Coupons Nr. 1 u. ff.	18. XII. 61
Obligation	do.	14841/50	10	—	—	—	—	1 Zertifikat über 10 Anteilseine; je mit Coupons Nr. 1 u. ff.	18. XII. 61
	Gewerbekasse Baden	28453	1	1000	—	4	7. III.; 7. IX.	fällig 7. IX. 62; mit Coupons per 1958 bis 1962	26. X. 61
Obligation	Grande Dixence SA., Sion	40557/58	2	1000	1958	4 1/4	—	—	16. XI. 61
	Graubündner Kantonalbank, Chur	Serie 21: 24536/9	1	8000	8. VIII. 61	3 1/4	—	mit Coupons 30. IV. 62 u. II.	2. XI. 61
Akte	Lultselbahnue Celerina-Saluver AG, Celerina	0758/59	2	500	—	—	—	mit Couponbogen	7. XII. 61
	Obligation	Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich	Serie U, 1410	1	1000	1951	3 1/2	15. III.; 15. IX.	rückzahlbar 15. III. 61; mit Coupons per 15. IX. 51 u. ff.
Akte	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	166	1	500	—	—	—	Mantel	5. X. 61
	Obligation	do.	Serie Zu: 78846	1	1000	—	3	15. III.; 15. VIII.	verfallen am 18. II. 57; mit Coupon per 1956 und Restzins-Coupon per 18. II. 57
Stammanteil	Schweizerische Volksbank, Bern	244721/22, 253413/15, 270646, 366886	7	500	—	—	—	Nrn. 244721/22 mit Coupons Nr. 11 u. II., Nrn. 253413/15 und 366886 mit Coupons Nr. 16 u. ff., Nr. 270646 mit Coupons Nr. 14 u. ff.	12. XII. 61
Obligation	S.A. Immoillia, Granges-sur-Marly	20	1	5000	29. XI. 46	—	—	mit Coupons Nr. g und ff.	16. X. 61
	Akte	Spar- und Leihkasse in Thun	2072/75	4	500	—	—	mit Coupons 15. IX. 61 u. II.	14. XII. 61
Obligation	Südafrikanische Union	5295, 10106, 48874/75	4	1000	1952	4	15. III.; 15. IX.	—	17. XI. 61
	Union Vaudoise du Crédit, Lausanne	71877	1	1000	26. VII. 55	3	—	à 5 ans; avec coupons N° 3 à 10	18. XII. 61
Action	Urner Kantonalbank, Aaldorf	3563	1	5000	—	—	30. IX.	fällig am 31. I. 62; mit Coupon 1961	6. XI. 61
	Vernisol SA., Fabrique de vernis et de produits chimiques, Vevey	292/97	6	5	—	—	—	valeur nominale actuelle	16. XI. 61
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich	381931/34	4	1000	11. III. 56	3	20. VI.	mit letzten Coupons per 1962	13. X. 61

II. Im Oktober bis Dezember 1961 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1961

Obligation	Aargauische Hypothekenbank, Baden	783 C	1	1000	—	4	15. III.	mit Coupon 1960	9. XI. 61
	Aargauische Hypothekenbank, Wohlen	Serie D, 263	1	5000	19. I. 56	3 1/4	—	rückzahlbar 19. I. 61; ohne Coupons, mit Zinsgenuss ab 15. IX. 60	12. X. 61
Akte	Bank Leu & Co. AG., Zürich	12089/90	2	50	30. VI. 37	—	—	mit Coupons Nrn. 1 bis 22 und Talon	22. XII. 61
	do.	449151/60	10	50	30. VI. 37	—	—	Zertifikat über 10 Prioritätsaktien; mit Coupons Nrn. 1 bis 22 und Talon	22. XII. 61
	do.	492181/90	10	50	30. VI. 37	—	—	Zertifikat über 10 Prioritätsaktien; mit Coupons Nrn. 1 bis 22 und Talon	22. XII. 61
	do.	492191/200	10	50	30. VI. 37	—	—	Zertifikat über 10 Prioritätsaktien; mit Coupons Nrn. 1 bis 22 und Talon	22. XII. 61
Interimschein	Bank Leu & Co. AG., Zürich	299079, 14425	2	—	—	—	—	Nr. 299079 zum Bezug einer Einzelaktie zu Fr. 50.—; Nr. 14425 zum Bezug von 10 Aktien zu Fr. 50.—	26. XII. 61
Obligation	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	136766/70	5	1000	—	3	—	mit Coupons per 30. IV. 60; fällig am 3. IX. 60	24. XI. 61
	Akte	Bündner Privatbank, Chur	2566, 2732/35, 3622, 4751, 7084/86, 12150/51, 13556, 13558, 14141/43, 15929/30, 15992, 24345/49	25	—	—	—	—	—
Zertifikat	do.	3090, 3125/27, 3202, 5651, 6210/13	10	—	—	—	—	—	26. X. 61

II. Im Oktober bis Dezember 1961 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich klatlos erklärte Titel
 II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1961

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Action	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	1416, 5308/9, 13617/18, 22810. 32471/74	6	250	—	—	—	avec coupons N° 12 et ss.	23. X. 61
Certificat de dépôt	Caisse Hypothécaire du canton de Genève, Genève	—	4	500	—	3 1/2	—	5 ans; échéance 13. II. 66; avec coupons de 8 fr. 75 au 13. VIII. 61 et ss.	6. XI. 61
Obligation	Congo belge	57061/63 2374	3	1000	1950 extérieur	4	—	sans coupons	21. XII. 61
Part	«Foncipars» Sagepeo SA, de gérance et placements collectifs, Lausanne	1124, 1128, 1159	3	1000	1. XII. 55	3 1/2	—	échéance 26. XI. 60; avec coupons au 26. XI. 57 et ss.	24. XI. 61
Aktie	Gewerbekasse Baden	6657/59	3	—	—	—	—	15 parts; 3 certificats anelens de cinq parts chacun; sans coupons	18. XII. 61
Action	Holva SA, Sion	4285/98	4	—	—	—	—	mit Coupons 1960 u. ff.	9. XI. 61
Aktie	Internationale Industrie- u. Handelsbeteiligungen AG. vorm. IG Chemie, Basel	94608/12	5	500	—	—	—	avec feuilles de coupons	26. XII. 61
Obligation	«Italementi» Fabbriche Riunite Cemento SA., Bergamo	32550	1	1000	1956	4 1/2	15. III.	Aktien vollbezahlt	17. XI. 61
Kassa-obligation	Kolonial-Einkaufs-Gesellschaft (KEG), Burgdorf	681/87	7	1000	1. 1. 48	—	—	mit Coupons per 1958 u. ff.	21. XII. 61
Obligation	Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich	8033	1	1000	1957	4 1/2 (min.)	1. XII.	ohne Coupons	13. X. 61
Certificat	Romande immobilière	870/71, 2053	3	—	—	—	—	Fairplay-Anleihe; mit Coupons 1960 u. ff.	22. XII. 61
Obligation	Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	32305/6	2	5000	—	—	—	3 parts, sans valeur nominale; avec coupons N° 8 et ss.	16. XI. 61
Obligation	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	351003	1	10000	—	2 1/2	31. VIII.	mit Coupon 1961 rückzahlbar 31. VIII. 61	22. XII. 61
Aktie	Ski-Lift und Sesselbahn Schwarzsee AG., Schwarzsee, Pfafflen	1623	1	100	—	—	—	—	7. XII. 61
Zertifikat	Société Internationale de Placement (SIP), Basel	887	1	—	—	—	—	Zertifikat über 10 Anteile «Schweizeraktien»; mit Coupons Nr. 12 u. ff.	31. X. 61
Aktie	Spar- u. Leihkasse in Bern	7049	1	500	—	—	—	mit Coupons Nrn. 23 u. ff.	28. XI. 61
Kassaschein	Spar- und Leihkasse, Frutigen	2355/58	4	5000	—	3 1/2	31. XII.	mit Coupons 1957/59	6. X. 61
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	199280	3	1000	29. VI. 53	3	31. V.; 30. XI.	Laufzeit 7 Jahre; mit Coupon per 31. V. 60	15. XII. 61
Obligation	do.	199441/2	3	1000	19. X. 53	3	31. V.; 30. XI.	Laufzeit 7 Jahre; mit Coupon per 31. V. 60	15. XII. 61
Obligation	do.	203062/64	3	1000	19. X. 53	3	31. V.; 30. XI.	Laufzeit 7 Jahre; mit Coupon per 31. V. 60	15. XII. 61
Obligation	do.	383442/3	2	5000	19. X. 53	3	31. V.; 30. XI.	Laufzeit 7 Jahre; mit Coupon per 31. V. 60	15. XII. 61
Obligation	do.	204179/80	2	1000	9. XII. 53	3	31. III.; 30. IX.	Laufzeit 7 Jahre; mit Coupon per 30. IX. 60	15. XII. 61
Obligation	do.	383199/200	2	5000	9. XII. 53	3	31. V.; 30. XI.	Laufzeit 7 Jahre; mit Coupons per 1960 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	207786/88	3	1000	14. XII. 55	—	—	Laufzeit 5 Jahre; ohne Coupons	15. XII. 61
Obligation	do.	391864	1	5000	6. 1. 56	—	—	Laufzeit 5 Jahre; ohne Coupons	15. XII. 61
Obligation	do.	167598/99	2	1000	17. IV. 56	3	31. VIII.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons per 1960 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	163770/1	2	1000	5. XII. 56	—	28. II.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupon 1961	15. XII. 61
Obligation	do.	111104	1	5000	3. XII. 57	4	28. II.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons 1961 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	63359/60, 63691/92	4	1000	3. II. 58	4	30. IV.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons per 1961 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	113161/62	2	5000	3. II. 58	4	30. IV.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons per 1961 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	74620	1	1000	8. XII. 58	3 1/2	31. I.	Laufzeit 6 Jahre; mit Coupons 1961 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	124815/16	2	5000	8. XII. 58	3 1/2	31. I.	Laufzeit 6 Jahre; mit Coupons 1961 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	53137	1	1000	9. II. 59	3 1/2	31. VIII.	Laufzeit 6 Jahre; mit Coupons per 1960 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	105979/80	2	5000	9. II. 59	3 1/2	31. VIII.	Laufzeit 6 Jahre; mit Coupons per 1960 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	78006/09	4	1000	17. VI. 59	3	31. VII.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons per 1960 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	129065/66	2	5000	11. XII. 59	—	31. L	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons 1960 u. ff.	15. XII. 61
Obligation	do.	126889	1	5000	12. II. 60	3 1/2	31. VIII.	Laufzeit 5 Jahre; mit Coupons 1961 u. ff.	15. XII. 61
Action	Tramway de Martigny-Bourg à Martigny-Gare SA., Martigny	51/65, 316/20	20	100	—	—	—	avec coupons N° 15 et ss.	30. X. 61
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich	239435/37	3	1000	23. II. 51	2 1/2	—	rückzahlbar gewesen am 23. II. 57; ohne Coupons	7. XI. 61
Obligation	do.	325534	1	1000	—	2 1/2	10. IV.; 10. X.	fällig gewesen am 23. XII. 59; mit Coupons 10. X. 58 u. ff.	7. XI. 61

III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Obligation	Voir publication FOSC/W 397 du 7. VII. 61; siehe Publikation SHAB/W 397 vom 7. VII. 61	do.	do.	do.	—	—	—	Titres restitués (détails voir publication W 397/FOSC. N° 156 du 7. VII. 61, page 1970)	29. XII. 61
------------	--	-----	-----	-----	---	---	---	---	-------------

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- 3 Obligationen der Aarg. Kantonalbank, Nrn. 600199, 600200, 601101, von je Fr. 5000 nom.;
- 1 Obligation der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, Nr. 29101, von Fr. 3000 nom.;
- 2 Obligationen der Gewerbekasse Baden, Nrn. 42089 von Fr. 5000 nom. und Nr. 70637 von Fr. 4000 nom.;
- 1 Obligation der Migrosgenossenschaft, Nr. 2337 von Fr. 1000 nom.;
- 1 Depositenheft Nr. 271 der AG. Brown Boveri & Cie., Baden, mit einer Einlage von Fr. 3698.—;
- 1 Depositenheft Nr. 4485 der Schweiz. Bankgesellschaft, Baden, mit einer Einlage von Fr. 3213.25.

An die allfälligen Inhaber dieser Wertschriften geht die Aufforderung, die unter Ziff. 1 bis 4 erwähnten Obligationen innert 6 Monaten, d.h. bis 15. Juli 1962 und die unter Ziff. 5 bis 6 erwähnten Depositenhefte innert 1 Monat, d.h. bis 15. Februar 1962 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (75²)

Baden, den 9. November 1961.

Namens des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
 der Gerichtspräsident: Nussbaum,
 der Gerichtsschreiber: Cernic.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 20. Februar 1958 von Fr. 40 000, haftend im 4. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Untersiggenthal Nr. 1876 der Solidarschuldner Karl und Hildegard Harder-Odermatt, Buch- und Offsetdruck, in Untersiggenthal.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 15. Januar 1963 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (74²)

Baden, den 21. Dezember 1961.

Namens des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
 der Gerichtspräsident: Nussbaum,
 der Gerichtsschreiber: Cernic.

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 28. Mai 1946, z. G. Ersparniskasse Olten, von Franken 10 000.—, auf GB Olten Nr. 987, im III. Rang;

Schuldbrief vom 23. Januar 1947, z. G. Ersparniskasse Olten, von Franken 5000.—, auf GB Olten Nr. 987, im IV. Rang;

Inhaber-Schuldbrief vom 12. Oktober 1948, von Fr. 10 000.—, auf GB Olten Nr. 987, im V. Rang.

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Kaufmann Josef, Josefs sel., Wirt, von Winikon, in Olten, Baslerstrasse 44.

Olten, den 9. Mai 1961.

(3)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Sommation est faite au détenteur inconnu des feuilles de coupons des actions nominatives N°s 1.555.777/81 et 1.735.866/70, soit 10 unités, de la société anonyme «Nestlé Alimentana S.A.», à Vevey et Cham, de produire ces feuilles de coupons d'ici au 20 juillet 1962 au greffe du Tribunal du district de Vevey, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (78³)

Vevey, le 11 janvier 1962.

Le président du Tribunal de Vevey:
A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Gersau vom 23. November 1961 wurden die nachfolgend aufgeführten, vermissten und erfolglos aufgerufenen Hypothekartitel definitiv kraftlos erklärt:

1. Handschrift Ziff. 13, Fr. 879.12, vom 31. März 1862 auf Grundbuch Nr. 247, Haus und Garten Abegg, jetzt Restaurant Taube, der Frau Ida Frank-Camenzind, zur Zeit Amerika, Deb. Frau Magdalena Abegg, Kred. Herr Melchior Abegg.
2. Gült Ziff. 13, Fr. 351.65, vom 18. November 1867, auf Grundbuch Nr. 311, Anteil Kaspar Müllers Haus, Gersau, der Frau Witwe Katharina Hobi-Rigert, Gersau.
3. Restanz Handschrift Ziff. 6, Fr. 35.16, vom 16. Dezember 1816, auf Grundbuch Nr. 230, Bierbrauerei Haus und Garten der Firma Camenzind & Cie, Schappe- und Cordonnetspinnerei, Gersau.
4. Auszug aus Handschrift Ziff. 7, Fr. 39.72, auslöschlich laut Landrecht vom 13. Dezember 1784, Vorgang Fr. 620.83, gleichsätzig Fr. 39.72 auf Grundbuch Nr. 300, Anteil Schmidts Haus und Garten des Hr. Josef Schöchlin, Rathausstrasse, Gersau.
5. Inhaberschuldbrief Ziff. 5, Fr. 7000, 4 1/2 % pr. Martini, 11. November, Vorgang Fr. 50 000 vom 1. Dezember 1956/12. März 1957 auf Grundbuch Nr. 574 «Sunnäschy», des Herrn Josef Camenzind-Meier, Flabzeughausangestellter. (79)

Gersau, den 11. Januar 1962.

Bezirksgericht Gersau.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Wuppermann GmbH Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 79). Geschäftsdomizil bei H. Maeder & Co., Stampfenbachstrasse 63, in Zürich 6.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

19. Dezember 1961. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren.

Kölla & Co., in Bern, Grossimportagentur für Früchte, Gemüse und Kolonialwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1670). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jean-Jacques Kölla scheidet am 31. Dezember 1961 aus. Auf den gleichen Zeitpunkt treten als neue unbeschränkt haftende Gesellschafter ein: Der bisherige Kommanditär Paul Weltner, dessen Kommandite von Fr. 10 000 und die Prokura erloschen sind, sowie Peter Luder-Schlüter, von Höchstetten, in Bern. Die Firma wird geändert in Kölla & Co., Inhaber Honegger & Co. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Geisshühler-Matthey wohnt nun in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Justingerweg 16.

12. Dezember 1961. Verschiffungsagentur.

J. J. Kölla, Senior, in Bern. Inhaber der Firma ist Jean Jacques Kölla, güterrechtlich getrennter Ehemann der Anna Elise geb. Ramseyer, von Stäfa, in Bern. Agentur für Verschiffung von Agrumen und Obst aus Uebersee. Aberlstrasse 56.

22. Dezember 1961. Nahrungsmittel.

Gaffner, Ludwig & Co., in Bern, Nahrungsmittel. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 882). Der Kommanditär Adolf Seelhofer ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 25 000 ist erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 20 000 ist Ernst Stettler, von Eggwil, in Spiez, eingetreten. Beim unbeschränkt haftenden Gesellschafter Werner Hermann Ludwig fällt die Bezeichnung «junior» weg.

Bureau Erlach

14. Dezember 1961. Möbel usw.

Peter Hefti, in Ins. Inhaber der Firma ist Peter Hefti, von Schwanden (Glarus), in Ins. Fabrikation von Möbeln, Verkauf von Ausstreuern. Rebstockweg.

Bureau de Moutier

18 décembre 1961.

Meubles BELMA, Marcel Struchen et Cie, à Bévillard. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} avril 1961. Elle a pour associé indéfiniment responsable Marcel Struchen, de Bühl-près-

Aarberg, à Bévillard, et pour associés commanditaires Max Schäublin, de Waldenburg, à Malleray, avec une commandite de 20 000 fr., et Norbert Cuenin, d'Epiquez à Malleray, avec une commandite de 4000 fr. Vente de meubles en gros.

Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Dezember 1961. Boden- und Wandbeläge usw.

Iwan Studer, in Luzern, Boden- und Wandbeläge, Baumaterialien (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1953, Seite 1686). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Iwan Studer AG.», in Luzern.

22. Dezember 1961. Baumaterialien, Boden- und Wandbeläge.

Iwan Studer AG., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Baumaterialien sowie den Betrieb eines Spezialgeschäftes für Boden- und Wandbeläge bezweckt. Gemäß Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1961 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Iwan Studer», und zwar an Aktiven Fr. 221 072.10 und an Passiven gegenüber Dritten Fr. 132 072.10. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 89 000 und wird beglichen durch Aushändigung von 89 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger; die übrigen 11 Aktien zu Fr. 1000 werden in Verrechnung mit den unter den Passiven aufgeführten Forderungen liberiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Iwan Studer, von Maschwanden (ZH), in Luzern; Mitglieder sind Anna-Martina Studer-Dammann, von Maschwanden, in Luzern, mit Einzelunterschrift, und Othmar Brunner, von und in Luzern, ohne Unterschrift. Adresse der Gesellschaft: Bodenhofstrasse 7.

30. Dezember 1961.

Bürki & Co. Aktiengesellschaft, Schachtelkäse Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1953, Seite 690). Die Prokura von Ernst Schmutz ist erloschen. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt: Franz Germann, von Muolen (SG), in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

30. Dezember 1961. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren usw.

Josef Kaufmann, in Nehikon, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1935, Seite 2963). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Dezember 1961. Baugeschäft.

F. Koch A.G. Ebikon, in Ebikon, Baugeschäft (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1995), mit Filialen in Luzern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 50) und Reussbühl-Fluhmühle, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 127). Josef Wicki ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt der Prokurist Markus Koch, der nun Kollektivunterschrift zu zweien führt, und Rudolf Koch, von Ebikon und Romoos, in Ebikon; diesem ist Kollektivprokura erteilt. Beide zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. Dezember 1961. Immobilien, Treuhandbureau.

Alfred Müller-Kopp, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alfred Müller-Kopp, von und in Luzern. Vermittlung von im Kanton Luzern gelegenen Grundstücken und Treuhandbüro. Pilatusstrasse 22.

30. Dezember 1961. Baugeschäft.

Ernst Müller, in Kriens, Baugeschäft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1936, Seite 1042). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1961.

Wasserversorgung Günikon, in Hohenrain, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1188). Die Unterschrift des aus dem Vorstände ausgeschiedenen Johann Bühler ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Wespi, von Schüpheim, in Hohenrain. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

30. Dezember 1961. Asphaltarbeiten usw.

Hans Racine A.G., in Luzern, Asphaltarbeiten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 39). Hans Racine sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Racine jun. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Hans Rudolf Straub, von Basel, in Binningen; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Racine-Hirter, von Lamboing (BE), in Luzern. Die bisherige Prokuristin Helene Racine-Tossut zeichnet mit dem Präsidenten oder mit der Einzelprokuristin. Adresse der Gesellschaft: Klosterstrasse 18b.

Zug - Zoug - Zugo

29. Dezember 1961. Waren aller Art usw.

Publion A.G. (Publion S.A.) (Publion Ltd.) (Publion Inc.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren und Materialien aller Art; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken sowie technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten, insbesondere auf dem Gebiete der Reklame, Public Relations und Verlagstätigkeit; Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Ulrich Rinderknecht, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Dezember 1961.

Dufour-Garage A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Betrieb von Tankstellen sowie von Auto-Reparatur- und Service-Werkstätten, An- und Verkauf von Automobilen, ferner Beteiligung an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Die Gesellschaft beabsichtigt, Waren und Materialien des Garagebetriebes der «Ergap Erdölprodukte A.G.», an der Dufourstrasse 36, in Basel, zu einem noch festzulegenden Preise zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen er-

folgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Hans-Rudolf Oeri, von und in Basel, als Präsident; Api E. Derksen, von und in Basel, und Alfred Wilhelm, von Biel (Bern), in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 36.

22. Dezember 1961.

Agrob Holding A.G. (Agrob Holding S.A.) (Agrob Holding Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an Unternehmen der keramischen Industrie, Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Laut Apportvertrag vom 20. Dezember 1961 bringt ein Gründer 54 667 Aktien zu helg. Fr. 500 der «Céramique Nationale S.A.», in Welkenraedt (Belgien), total belg. Fr. 27 333 500, bewertet mit Fr. 2 427 000, sowie 12 500 Aktien zu Ptas 1000 der «Porcelanas Giralt S.A.», in Madrid, total Ptas 12 500 000, bewertet mit Fr. 338 000, in die Gesellschaft ein. Für den Uebernahmepreis von total Fr. 2 765 000 erhält der Einbringer 2765 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern gehören an: Edouard Bandeller, von Sornetan, in Binningen, als Präsident, und Fritz Bernheim, von Zürich, in Basel. Sekretär des Verwaltungsrates ist, ohne diesem anzugehören, Dr. Franz Galliker, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Freie Strasse 90 (h. Schweizerische Treuhandgesellschaft).

29. Dezember 1961.

M. Müller, Ing. Technisches Bureau, in Basel (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1959, Seite 2430). Die Prokura des Martin Blunshi ist erloschen.

29. Dezember 1961.

Efringerstrasse 99 A.G., Immobiliengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3004). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 40 000 liberiert. Die Nachliberierung der Fr. 20 000 erfolgte durch Verrechnung.

29. Dezember 1961. Immobilien usw.

Zato A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2026). Die Gesellschaft ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1961 aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Zato A.G.** in Liq. durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Roger Baumann, von und in Basel. Italo Tondelli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. R. Baumann).

29. Dezember 1961. Drucksachen usw.

Azed A.G., in Basel, Verkauf von Drucksachen usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3265). Prokura wurde erteilt an Hans Reinhard Sieber, von Widnau (St. Gallen), in Benken (Basel-Landschaft). Er zeichnet für das Gesamtunternehmen zu zweien.

29. Dezember 1961. Industriebedarf usw.

Im-Hof & Cie., in Basel, Handel mit Industriebedarf usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 653). Prokura wurde erteilt an Max Eberhard, von Kloten, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien.

29. Dezember 1961. Treuhandgeschäfte usw.

Cöppers & Lybrand A.G., in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 20). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist John H. Buchanan. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen.

29. Dezember 1961. Pharmazeutische Produkte usw.

Winthrop A.G., in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1960, Seite 2947). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1961 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Jakob Fraefel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Th. Meier, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

29. Dezember 1961.

Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1585). Genossenschaft. Prokura wurde erteilt an Robert Wiesendanger, von Grossandelfingen, in Münchenstein. Er zeichnet mit einem Vorstands- oder Direktionsmitglied.

29. Dezember 1961.

Gesellschaft für organische Chemie Basel A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung auf dem Gebiete der organischen Chemie; Erwerb; Verwaltung und Verwertung von Patenten und Fabrikationsverfahren mit Bezug auf die organische Chemie; Finanzierungen auf dem Gebiete der organischen Chemie, sowie Beteiligung an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Vorstadt 14.

29. Dezember 1961. Treuhand- und Revisionsbureau usw.

Fritz Singeisen-Finbacher, Zweigniederlassung in Basel. Treuhand- und Revisionsbureau usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1958, Seite 3047) mit Hauptsitz in Liestal. Die Filiale ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

29. Dezember 1961. Bodenbeläge usw.

Hettinger A.G., in Basel, Handel mit Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1960, Seite 3067). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ursula Lindstedt, von und in Riehen. Sie führt keine Unterschrift. Prokura wurde erteilt an Kurt Bachmann, von Amsoldingen, in Dornach (Solothurn). Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Der Prokurist Richard Garrels zeichnet nun für das Gesamtunternehmen zu zweien. Der Direktor Erich Scholz wohnt nun in Reinaeh (Basel-Landschaft).

29. Dezember 1961. Maschinen usw.

Treag A.G., in Basel, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1991). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Ronco s. A. verlegt (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3741). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1961.

Magnus Chemical Company A.G., in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2051). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident und Delegierte Alfred M. Watton, und William Montgomery Campbell ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt:

Dr. Robert W. Mitchell, in Springfield (New Jersey, USA), und William M. Garbe, in Westfield (New Jersey, USA), beide Bürger der USA. Sie führen keine Unterschrift.

29. Dezember 1961. Vorfabrizierte Bauelemente usw.

Contel A.G., in Basel, Herstellung von vorfabrizierten Bauelementen usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1960, Seite 3603). Aus dem Verwaltungsrat sind Anton Sommerhalder, André Roland Crotz und Dr. Bruno Hoog ausgeschieden. Die Unterschrift von Anton Sommerhalder ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Richard von Rohr, von Egerkingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. Dezember 1961. Restaurant.

E. Müller-Tschopp, in Bottmingen, Restaurant zur Traube (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1961, Seite 1519). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

29. Dezember 1961. Eisen- und Metallbau usw.

Gebrüder Engler, in Binningen, Eisen- und Metallbau usw. (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1952, Seite 1746). Der Gesellschafter Christian Engler heisst nun Christian Engler-Vuilleumier, der Gesellschafter Hans Engler nun Hans Engler-Studer.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Berichtigung.

Baumgartner & Demnerle, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1962, Seite 67). Es sollte richtig lauten: Diese Gesellschaft ist aufgelöst.

28. Dezember 1961.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2968). Der Genossenschaftsrat hat am 24. November 1961 die Statuten revidiert. Ein Verwaltungsrat von 9 Mitgliedern (bisher Verwaltungskommission) bildet die Verwaltung. Die beiden Verwalter Erich Schmid und Christian Meister zeichnen neu als Geschäftsleiter. Der Präsident des Genossenschaftsrates, der Präsident des Verwaltungsrates, die Geschäftsleiter und Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien. Von den übrigen Statutenänderungen werden die publikationspflichtigen Tatsachen nicht betroffen.

28. Dezember 1961.

Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG» (Weltfurrer Societé Anonyme de Transports Internationaux «WITAG») (Weltfurrer International Transport Company Limited «WITAG») (Weltfurrer Sociedad Anonima de Transportes Internacionales «WITAG») (Weltfurrer Società Anonima di Trasporti Internazionali «WITAG»), Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1408), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Prokuristen wurde ernannt: Erwin Neidhart, von Ramsen, in Neuhausen am Rheinfall. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Dezember 1961. Zigarren.

Frau Rosa Kälin, in Schaffhausen, Handel mit Zigarren en gros und détail (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3233). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

29. Dezember 1961. Zigarren.

Rosa Riehner, in Schaffhausen, Inhaber dieser Einzelfirma ist Rosa Riehner, von Aarau, in Schaffhausen. Engros- und Detailhandel mit Zigarren. Vordergasse 39.

29. Dezember 1961.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1961, Seite 3612), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

29. Dezember 1961. Uhren, Bestecke, Radios usw.

Tanner «Taurar», in Schaffhausen, Handel mit Uhren, Bestecken, elektrischen Basierapparaten, Radios und optischen Gläsern (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1961, Seite 3325). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Dezember 1961. Fuhrhaltere, Landesprodukte.

Walter Bussenberger, in Schleithem, Fuhrhaltere und Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1415). Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

29. Dezember 1961.

Finanzaktiengesellschaft Releva, in Schaffhausen, Erwerb, Belastung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1329). Geschäftsdomizil: Schwertstrasse 1 (bei der Schweiz. Kreditanstalt).

29. Dezember 1961.

Lederfabrik Irmiger A.-G. (La Tannerie Irmiger S.A.) (The Irmiger Tanning Co. Ltd.), in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1833). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Emil Aemisegger, von Mogelsberg (St. Gallen); Willy Hofer, von Rothrist (Aargau), und Richard Leu, von Hemmental und Löhningen, alle drei in Stein am Rhein.

29. Dezember 1961. Zäune.

Pletscher & Co., in Schleithem, Zaunfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3373). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Pletscher ist nun volljährig; er führt jetzt Einzelunterschrift. Elise Meier-Pletscher, Kommanditärin, heisst richtig Lisa Meier-Pletscher. Die Kommanditärinnen Margrit Pletscher und Helene Pletscher haben sich verheiratet und heissen nun: Margrit Tenger-Pletscher, von und in Schleithem; Helene Wanner-Pletscher, von Schleithem, in Dietikon (Zürich).

29. Dezember 1961. Giessereien usw.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2528). Der Verwaltungsrat hat ernannt: zu Vizedirektoren Marc Graf und Dr. Hans Jenny; sie zeichnen wie bisher mit Kollektivprokura; zu Prokuristen Otto Aeschbach, von Reinaeh (Aargau), in Rapperswil; Rudolf Ehrat, von Lohn, in Schaffhausen; Oskar Frey, von Birr (Aargau), in Schaffhausen; Dr. Erich Gallistl, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Franz Kamber, von Schlieren und Hägendorf, in Schaffhausen; Pierre Matthey, von Savagnier (Neuenburg), in Schaffhausen; Jakob Schmid, von Nidfurn und Schwanden (Glarus), in Feuerthalen, und Dr. Fritz Strohmeier, von Turgi (Aargau), in Schaffhausen. Die Gesellschaft wird nur durch die Kollektivunterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

29. Dezember 1961. Radioapparate usw.

O. Straub, in Neuhausen am Rheinfl. Handel mit Radio- und Televisionsapparaten; Reparaturservice (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2859). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Straub & Co.», in Neuhausen am Rheinfl.

29. Dezember 1961. Radio, Television.

Straub & Co., in Neuhausen am Rheinfl. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1962 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Straub, von Aitdorf (Schaffhausen), in Neuhausen am Rheinfl. Kommanditär mit einer Kommandite (Bareinlage) von Fr. 45 000 ist Reinhold Suter, von Dörflingen und Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfl. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «O. Straub», in Neuhausen am Rheinfl. Fachgeschäft für Radio und Television (Handel und Reparaturservice). Zentralstrasse 31. Die Gesellschaft hat in Schaffhausen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter mit Einzelunterschrift vertreten. Vorstadt 15.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. Dezember 1961. Stickereien.

Christian Holenweg & Co., in St. Gallen. Christian Holenweg, von Herzogenbuchsee, in Arbon, und Irmgard Bolleter, von Meilen, in Arbon, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Christian Holenweg, Kommanditärin ist Irmgard Bolleter, mit einer Kommandite von Fr. 5000. Einzelprokura wurde erteilt an Nelly Holenweg-Bolleter, von Herzogenbuchsee, in Arbon, und Irmgard Bolleter, Kommanditärin. Fabrikation von und Handel mit Roben und Schürzen sowie Handel mit Textilien. Bleichstrasse 9.

30. Dezember 1961. Stickerei.

Heimgartner & Co. vorm. Kurzer & Cie., in Wil, Kunst- und Fahnenstickerei (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1952, Seite 1972). Anton Hardegger, bisher Kommanditär, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maria Koster, von Haslen (Appenzell-Innerrhoden), in Rickenbach (Sturgau).

30. Dezember 1961.

Hellor Nahrungs- u. Genussmittel Gebr. A. u. W. Mundwyler, in St. Gallen. Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln Marke «Hellor» (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2599). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 dicembre 1961. Taglio, boschi, ecc.

Società Anonima Biava e Conedera, Arbedo, in Arbedo, taglio boschi, ecc. (FUSC. del 13 maggio 1957, N° 110, pagina 1292). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 15 dicembre 1961, la società ha modificato lo statuto. Allo scopo sociale è aggiunto l'esercizio di una segheria. Il capitale sociale è stato aumentato da 100 000 fr. a 300 000 fr., mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Il capitale sociale, interamente liberato, è ora di 300 000 fr., diviso in 300 azioni al portatore da 1000 fr., ciascuna.

Ufficio di Locarno

18 dicembre 1961.

Locarno Tessili S. a. g. l. (Locarno Textil GmbH), a Locarno. Con atto pubblico del 5 dicembre 1961 e statuti di stessa data è stata costituita, sotto la ragione sociale sindacata, una società a garanzia limitata, avente per scopo il commercio all'ingrosso di tessuti di ogni genere, come pure l'importazione e l'esportazione di tessuti. Il capitale sociale è di 20 000 fr. Sono soci Carl Lefknecht fu Hans e Else Lefknecht nata Frenssen, moglie di Carl, cittadini tedeschi, ad Amburgo, ambedue con una quota di 10 000 fr. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio, oppure per iscritto ai singoli soci. Willi Kälin fu Martino, da Einsiedeln, in Locarno, è nominato gerente con firma individuale. Recapito: c/o il gerente Willi Kälin, in Locarno 4 (Solduno).

30 dicembre 1961.

Società Immobiliare al Sasso S.A., a Locarno. Con atto pubblico del 29 dicembre 1961 e statuti di stessa data è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra vendita, la costruzione, l'affitto ed il subaffitto, nonché l'amministrazione di beni immobili, come pure il finanziamento di stabili d'affari o di locazione. In particolare è previsto l'acquisto del fondo, sito in territorio del comune di Chiasso al mappale N° 653, di 682 m², al prezzo di 280 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni da 1000 fr. ciascuna, al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da uno o più membri. Attuale unico amministratore è Hans Boesch di Hans, da Nesslerau, in Zollikon, con diritto di firma individuale. Recapito: via Bernardino Luini 18.

Ufficio di Lugano

30 dicembre 1961.

Edifici ed Immobili S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 28 dicembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna e interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: D^r Andrea Masi fu Giuseppe, di nazionalità italiana, in Genova (Italia), presidente; D^r Tito Tettamanti fu Otto, da ed in Lugano, e D^r Orazio Dotta fu Severo, da Airole, in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Marconi 1, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

30 dicembre 1961. Pietre, perle, ecc.

Resp Co. Importers & Exporters Precious Stones & Pearls S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 23 dicembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'esercizio di attività commerciali esportazioni e importazioni in genere ed in particolare l'importazione e l'esportazione ed il commercio di pietre, perle e preziosi in genere. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna e interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero

di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Zakki Mardkhah fu Emanuele, di nazionalità iraniana, in Milano (Italia), presidente; Elvio Zoppi fu Francesco, da San Vittore, in Chiasso, e Rolando Zoppi di Elvio, da San Vittore, in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva degli altri due membri. Recapito: via Marconi 1, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

30 dicembre 1961. Immobili, ecc.

Frenor S.A., a Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 30 dicembre 1961, N° 306, pagina 3792). Dario Clericetti, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D^r Renzo Rezzonico di Nino, da Lugano, in Massagno.

30 dicembre 1961. Affari cinematografici, ecc.

Fincoine S.A., a Lugano, finanziamento e compartecipazione in affari cinematografici, ecc. (FUSC. del 2 maggio 1961, N° 101, pagina 1245). Con atto notarile della sua assemblea generale del 30 dicembre 1961, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate mediante compensazione con un credito di pari importo verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, anche su punti non soggetti alla pubblicazione. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato.

30 dicembre 1961.

Banca Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit Union Bank), a Lugano, società anonima (FUSC. del 26 dicembre 1960, N° 303, pagina 3710). Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Sergio Colombi, da Bellinzona, in Lugano, già presidente e amministratore delegato, ora presidente; D^r Nello Celio, da Ambri, comune di Quinto, ora in Lugano, già membro, ora vice-presidente; Edvino Pessina, membro (già iscritto); D^r Carlo Sganzi, membro (già iscritto); Renato Willig, da Soletta, in Lugano, membro (nuovo), il quale conserva tuttavia la sua carica di direttore. I sopraccitati vincolano la società con firma collettiva a due con altro avente diritto. Sebastiano Felder, da Willisau-Land, in Lugano, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto. Hannie Honegger fu Albert, da Rüti (Zurigo), in Lugano, è nominata procuratrice con firma collettiva a due con altro avente diritto.

30 dicembre 1961. Studio commerciale e fiduciario.

Franco Maestretti, a Viganello. Titolare è Franco Maestretti di Emilio, da Verscio, in Viganello. Studio commerciale e fiduciario. Via alla Chiesa.

Distretto di Mendrisio

29 dicembre 1961.

Alka Holding S.A., in Vacallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria in altre società ed in particolare la sottoscrizione, l'acquisto e la gestione di titoli azionari. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 23 dicembre 1961. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del D^r Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: c/o avv. Alfredo Noseda.

28 dicembre 1961. Immobili.

Casa Adorna S.A., in Mendrisio, acquisto e vendita di terreni e fabbricati, la costruzione, la gestione e la vendita di stabili, la transazioni immobiliari in genere e la partecipazione eventuale a società similari (FUSC. del 22 aprile 1960, N° 93, pagina 1229). Gianni Botta, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Rinaldo Botta fu Guido, da Genestrerio, in Mendrisio, con firma individuale.

28 dicembre 1961. Gesso intonaci.

Pagani e Bernasconi, in Besazio. Arturo Pagani, da ed in Meride, e Clemente Bernasconi, da Vezia, in Besazio, hanno costituito, a partire dal 1° gennaio 1962, una società in nome collettivo. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Lavorazione del gesso, intonaci.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

30 décembre 1961. Articles de droguerie, parfumerie.

Cl. Lenoir-Pegay, à Lausanne. Chef de la maison: Claude Lenoir-Pegay allié Fournier, de Château-d'Oex, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles de droguerie; parfumerie en gros. 24, avenue de Beaulieu.

30 décembre 1961. Immeubles.

Villa Souvenir S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 27 octobre 1944, page 2384). L'administrateur Armand Bourquin est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Fritz Iseli, de Grafenried (Berne) et Bâle, à Aarbourg. Le bureau est transféré: chemin des Mouettes 4 (chez Fritz Iseli S.A.).

30 décembre 1961. Thermomètres, instruments de mesure.

Rüeger, à Lausanne, thermomètres métalliques et mécaniques de précision; instruments de mesure (FOSC. du 27 avril 1955, page 1105). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Rüeger S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

30 décembre 1961. Instruments de mesure, appareils électriques, etc.

Rüeger S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce, la vente, la représentation, la distribution de tous instruments de mesure et de régulation, ainsi que des appareils de commande et de régulation électroniques, et pour objet la continuation de la maison «Rüeger», à Lausanne. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées dont 60 000 fr. par compensation totale de créance. Selon convention d'apport du 22 décembre 1961 et bilan au 31 octobre 1961, il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Rüeger», à Lausanne; actif: 821 363 fr. 89; passif: 638 957 fr. 22, soit actif net: 182 406 fr. 67. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 132 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, le solde de 50 406 fr. 67 constituant une créance de l'apporteur contre la société. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Rüeger» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 octobre 1961. Les publi-

cations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Conseil: Ernest Rüeger, de Trüllikon, à Zurich, président; Rolph Rüeger, de Trüllikon, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau de la société: 70, rue de Genève (dans ses locaux).

30 décembre 1961.

Map S.A. Institut de recherches et de coordination en marketing et public relations, à Lausanne (FOSC. du 18 juillet 1960, page 2134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1961, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 280 actions, au porteur, de 250 fr., entièrement libérées par compensation totale de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est de 120 000 fr., divisé en 480 actions de 250 fr., au porteur. Jacques Bodevin et Gilbert Secrétan ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Les pouvoirs du directeur Georges Peillex sont éteints.

30 décembre 1961.

Herren & Cie — Arts et Lettres, à Lausanne (FOSC. du 16 mai 1956, page 1256). La société est dissoute dès le 15 décembre 1961; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 décembre 1961. Pierres d'horlogerie.

Piguet & Cie, à Lausanne, pierres d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 27 février 1957, page 557). La société est dissoute dès le 1^{er} janvier 1962. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé indéfiniment responsable «Rodolphe Piguet», au Mont s. Lausanne, ci-après inscrit.

30 décembre 1961. Pierres fines.

Rodolphe Piguet, au Mont s. Lausanne. Chef de la maison: Rodolphe Piguet allié Biemann, du Chenit, au Mont s. Lausanne. La maison a repris l'actif et le passif de la société en commandite «Piguet & Cie», à Lausanne, radiée. Exploitation d'un atelier de pierres fines d'horlogerie. Le Grillon.

30 décembre 1961. Matériaux de construction.

W. Bauer, à Lausanne, représentation de matériaux de construction (FOSC. du 23 octobre 1950, page 2700). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 décembre 1961.

Mécanique Automobile S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 9 août 1954, page 2053). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1961, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Garage Charles Guyot S.A.», à Prilly. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts n'ayant pas encore donné leur accord.

30 décembre 1961.

Garage Charles Guyot S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 septembre 1953, page 2219). La société a repris l'actif et le passif de la société à responsabilité limitée «Mécanique Automobile S. à r. l.», à Lausanne, dissoute.

30 décembre 1961.

A la Belle Montre S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

Bureau de Morges

30 décembre 1961. Immeubles.

S.I. du Conlet S.A. en liquidation, à Morges (FOSC. du 10 janvier 1961, N° 7, page 76). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

29 décembre 1961.

Caisse d'Epargne de Nyon, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 21 mars 1956, page 751). La signature de Maurice Corbaz est radiée. Emile Cujean, d'Arzier-Le Muids, à Nyon, est désigné comme nouveau directeur avec signature individuelle.

Bureau du Sentier

29 décembre 1961. Boulangerie, etc.

R. Bioley, au Brassus, commune du Chenit, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC. du 23 novembre 1954, N° 274, page 2993). Cette raison est radiée en suite de remise de commerce.

29 décembre 1961.

Société anonyme de la **Manufacture d'horlogerie Audemars, Pignet et Co**, au Brassus, commune du Chenit (FOSC. du 7 janvier 1960, N° 4, page 47). Jacques Louis Audemars et Georges Golay, inscrits jusqu'ici comme sous-directeurs, ont été nommés directeurs. Ils engageront la société en signant collectivement à deux. La signature de Paul Audemars, directeur, est radiée.

Bureau de Vevey

29 décembre 1961. Chaussures.

Luigi Attieri, à Montreux, chaussures Novelty (FOSC. du 27 juin 1955, page 1682). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 décembre 1961. Chaussures.

Renaud Jacky, à Montreux. Chef de la maison: Jacky Louis Renaud, de La Chau, à Montreux. Commerce de chaussures à l'enseigne «Novelty». Place de la Paix.

29 décembre 1961.

Société Immobilière de Bellaria, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1695). Les administrateurs Jacques Bonard et Julien Mermod sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

29 décembre 1961. Fourrures.

Gaudard et fils, à Vevey, société en nom collectif, fourrures (FOSC. du 3 février 1933, page 271). La société est dissoute depuis le 30 juin 1961. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison individuelle «Charles Gaudard», à Vevey.

29 décembre 1961. Fourrures.

Charles Gaudard, à Vevey. Chef de la maison: Charles Gaudard, de Corseaux, à Vevey. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Gaudard et fils», à Vevey, radiée. Commerce de fourrures. 8, rue du Théâtre.

29 décembre 1961. Immeubles, etc.

La Cité de Sully S.A., à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 29 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction, la gérance et la vente d'immeubles et de terrains, en bloc ou par parcelles, ainsi que la prise d'intérêts ou de participations à toutes entreprises similaires. Elle envisage l'achat pour le prix de 53 fr. le m² de la parcelle

de 9047 m² formant l'article 350 du cadastre de la commune de La Tour-de-Peilz. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 10 actions au porteur de 5000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par écrit si l'adresse de chacun d'eux est connue; sinon la convocation est insérée dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne, est président; André Fasnacht, de et à Lausanne, est membre. Ils signent individuellement. Domicile légal: à La Tour-de-Peilz, chemin du Stand Neuf, chez Marcel Desarzens; bureau: à Lausanne, 6, place St-François, chez la Société Financière S.A.

30 décembre 1961.

Savonnerie du Léman S.A., anc. Savonnerie de Villeneuve S.A., à Veytaux (FOSC. du 9 juin 1960, page 1707). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Villeneuve (Vaud) (FOSC. du 28 décembre 1961, page 3765).

30 décembre 1961.

Droguerie de Plan R. Combet, à Vevey, droguerie (FOSC. du 11 mai 1951, page 1147). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

29 décembre 1961.

Sagro S.A. Sables et Gravier du Rhône, à Monthey (FOSC. du 31 décembre 1960, page 3784). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 avril 1961, la société a modifié ses statuts et converti les 90 actions au porteur en actions nominatives. Le capital social est ainsi actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., toutes entièrement libérées. Les convocations se font par plis recommandés.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

30 décembre 1961.

Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd), au Locle (FOSC. du 12 mai 1960, N° 110, page 1098). Henri Thiébaud, de Butttes, à Saint-Blaise (Neuchâtel), a été nommé en qualité d'administrateur. Aurèle Maire, des Ponts-de-Martel et Brot-Dessous, à Bienne, a été nommé directeur technique central. Henri Robert, jusqu'ici directeur technique, a été nommé inspecteur de fabrication; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, inspecteur de fabrication, directeurs et fondateurs de pouvoir déjà inscrits.

Bureau de Neuchâtel

28 décembre 1961. Emissions de radio.

Rediffusion S.A., à Neuchâtel, organisation et exploitation de la rediffusion en Suisse des émissions de radiophonie publiques (FOSC. du 22 août 1961, N° 195, page 2455). Otto-Hans-Caspar Messner (et non Messmer) s'appelle l'un des administrateurs sans signature.

28 décembre 1961.

Rera S.A. Société Immobilière, à Neuchâtel, acquisition, exploitation, gérance et aliénation d'immeubles, etc. (FOSC. du 22 août 1961, N° 195, page 2455). Otto-Hans-Caspar Messner (et non Messmer) s'appelle l'un des administrateurs sans signature.

28 décembre 1961.

Tout pour l'auto S. à r. l., à Neuchâtel, achat, vente et représentation de tous accessoires et outillages pour automobiles et de tout matériel technique (FOSC. du 19 novembre 1959, N° 270, page 3174). «Garage Apollo et de l'Evoles S.A.» ne fait plus partie de la société. Sa part de 10 000 fr. a été cédée à Janine Poncioni née Vuilleumier, épouse autorisée de Francis, de et à Neuchâtel, qui devient associée.

29 décembre 1961.

Société Immobilière Modern S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 9 février 1961, N° 33, page 410). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1961, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, à concurrence de 42 400 fr. par compensation de créances et par 7600 fr. en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est actuellement de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives.

29 décembre 1961.

Le Mugnet, société anonyme, construction et exploitation de salons-lavoirs, à Neuchâtel (FOSC. du 26 mars 1957, N° 70, page 792). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1961, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Blanchisserie le Mugnet S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. L'administrateur Edouard Béguin a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: René Junod, président (déjà inscrit); Pierre Jungen-dit-Jung, de Corcelles-Connondrèche, à Neuchâtel, secrétaire, et Arthur Guex, qui n'est plus secrétaire, mais reste membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

29 décembre 1961. Rosiers, roses.

Paul Kybourg, à Epagnier, commune de Marin-Epagnier, culture et commerce de rosiers et roses (FOSC. du 8 janvier 1934, N° 5, page 50). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 décembre 1961.

Ebauches S.A., à Neuchâtel, société ayant pour but de sauvegarder les intérêts de l'industrie des ébauches, etc. (FOSC. du 23 juin 1961, N° 144, page 1825). La signature de Max Luterbacher, sous-directeur des bureaux centraux, est radiée. Franz Meier, de Würenlingen (Argovie), à Grenchen (Soleure), a été nommé directeur des bureaux centraux avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

28 décembre 1961. Peaux de reptiles.

Reptico S.A., à Genève, achat et vente de peaux de reptiles, etc. (FOSC. du 13 novembre 1961, page 3301). Dans son assemblée générale du 19 décembre 1961, la société a porté son capital de 170 000 fr. à 220 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 220 000 fr., entièrement versé, divisé en 220 actions de 1000 fr., au porteur.

28 décembre 1961. Matières premières.
Sapavia S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1961. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission, le courtage, la représentation, la fourniture, dans tous pays, à l'exception de la Suisse, de matières premières et de tous produits manufacturés ou non, se rapportant principalement au domaine du tabac et des spiritueux. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe Rufenacht, de Walkringen (Berne), à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 4, place du Cirque.

29 décembre 1961. Fruits, légumes.
Paul Muster, à Genève, commerce de fruits, légumes et primeurs (FOSC. du 29 janvier 1937, page 221). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1961. Primeurs, vins.
Fréd. R. Rickli, à Genève, commerce de primeurs, vins, liqueurs et alimentation (FOSC. du 10 mars 1950, page 660). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 décembre 1961. Appareils de radio.
V. Cheneval «Luxa», à Genève, commerce d'appareils de radio, etc. (FOSC. du 1^{er} décembre 1941, page 2436). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 décembre 1961. Tabacs, journaux.
M. Loichot, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 18 avril 1956, page 1003). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 décembre 1961. Travaux spéciaux en cuivrierie, etc.
Jean Babel, à Genève, entreprise de travaux spéciaux en cuivrierie et autres métaux, etc. (FOSC. du 27 mars 1957, page 818). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 décembre 1961. Charpente et menuiserie.
René Duret, à Lancy, entreprise de charpente et de menuiserie (FOSC. du 11 mars 1948, page 722). Nouveau siège de la maison et nouveau domicile du titulaire: Cartigny. La Petite Grave.

29 décembre 1961. Travaux spéciaux de cuivrierie.
Albert Kern, à Genève. Chef de la maison: Albert Kern, de Carouge, à Bardonnex. Entreprise de travaux spéciaux en cuivrierie et autres métaux; confection d'étalages et de vitrines et installations de magasins; petite serrurerie. 3, rue de Rive.

29 décembre 1961. Laboratoire d'analyses médicales.
Dr Charles Jung et Cie, à Genève, laboratoire d'analyses médicales, société en commandite (FOSC. du 28 janvier 1953, page 224). L'associé indéfiniment responsable Charles-Alexandre-Alfred Jung est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Dr Charles Jung et Cie en liquidation. Liquidateur: Roger Losmaz, de France, à Genève. Domicile de la société en liquidation: 73, rue de Saint-Jean, bureau Fiduciaire et Commercial R. Losmaz.

29 décembre 1961.
«Atelier de mécanique de précision» Marcel et Lucien Eskenazi, à Carouge, société en nom collectif (FOSC. du 26 décembre 1950, page 3309). La société ajoute à son objet, la fabrication de carbures métalliques. Procuration collective a été conférée à Roland-César Auer, de et à Genève, directeur commercial, et René Muller, de et à Genève.

29 décembre 1961.
Société Immobilière Les Granges Belles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1957, page 214). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1961, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 décembre 1961.
Société Immobilière les Marmousets, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1957, page 214). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1961, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 décembre 1961. Epicerie.
Marcel Blandinier, à Genève, exploitation d'une épicerie, etc., en faillite (FOSC. du 1^{er} juin 1961, page 1573). La procédure de faillite ayant été clôturée, la raison est radiée d'office.

29 décembre 1961. Fabrication de montres.
G. Weber & Co, à Genève, fabrication de montres, etc., société en commandite dissoute par suite de faillite (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 décembre 1961. Matières premières.
Burexa S.A., à Genève, matières premières, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 13 juillet 1961, page 2042). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 décembre 1961.
Union Laitière S.A., à Carouge (FOSC. du 18 août 1961, page 2426). André Nicod, sous-directeur (inscrit), signe dorénavant individuellement.

29 décembre 1961. Installation de chauffages.
H. Grosclaude S.A., à Genève, installation de chauffages, etc. (FOSC. du 23 janvier 1961, page 233). Georges Grosclaude, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est originaire de Vernier (et non de Carouge).

29 décembre 1961.
A. Ritschard Machines-Outils S.A., à Genève (FOSC. du 10 décembre 1959, page 3406). Arthur Leuenberger, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est maintenant domicilié à Saint-Sulpice (Vaud).

29 décembre 1961. Matières premières.
Granax S.A., à Genève, matières premières ainsi que produits agricoles et alimentaires, etc. (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). John-George Peterson n'est plus administrateur. Walter-F. Gage, jusqu'ici vice-président et délégué, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Brewster-B. Hanson, jusqu'ici directeur, maintenant domicilié à Vandœuvres, a été nommé vice-président et délégué du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Hubert-F. Sontheim, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Collonge-Bellevue, et Norman-Leonard Alderson, jusqu'ici fondé de pouvoir, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer individuellement.

29 décembre 1961. Produits agricoles.
Tradax Genève S.A., à Genève, administration, gestion et représentation pour le compte de tiers, d'affaires portant sur le commerce international

de produits agricoles et alimentaires, etc. (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). John-George Peterson n'est plus administrateur. Walter-F. Gage, jusqu'ici vice-président et délégué, maintenant domicilié à Collonge-Bellevue, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Brewster-B. Hanson, jusqu'ici directeur, maintenant domicilié à Vandœuvres, a été nommé vice-président et délégué du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Hubert-F. Sontheim, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Collonge-Bellevue, et Norman-Leonard Alderson, jusqu'ici fondé de pouvoir, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer individuellement.

29 décembre 1961.
Westinghouse Electric International S.A., à Genève (FOSC. du 13 décembre 1961, page 3627). Llewellyn-Corwin Saunders, des USA, à Denville (New Jersey, USA), a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Raymond-L. Ackerman, des USA, à Genève, directeur administratif, et Frank-J. Delzio, des USA, à Genève, directeur régional.

29 décembre 1961. Machines, équipements, fournitures pour réparation de chaussures.

Merchandising International S.A., à Genève, machines, équipements et fournitures destinés à la réparation de chaussures, etc. (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2823). Martin Schlupe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gabriel Oltramare, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 décembre 1961.
Société Immobilière Charmilles Centre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 août 1961, page 2540). Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 décembre 1961.
Société Immobilière Charmilles Centre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 août 1961, page 2540). Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 décembre 1961.
Textiles-Transports S.A., à Genève (FOSC. du 8 janvier 1954, page 58). Dans son assemblée générale du 20 décembre 1961, la société a converti les 50 actions nominatives, formant son capital, en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Capital: 50 000 fr., actuellement entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Julien Lanier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Gouy, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 15, boulevard des Philosophes, chez Pallerger S.A.

29 décembre 1961. Fabrication de tubes.
«Lumi Fluor» J. Bugnon, à Genève, fabrication de tubes luminescents et fluorescents à vapeur de mercure ou au néon (FOSC. du 9 novembre 1961, page 3266). Nouvelle raison de commerce: J. Bugnon.

29 décembre 1961. Timbres en caoutchouc.
Ciodini, à Genève, fabrication de timbres en caoutchouc, etc. (FOSC. du 27 juin 1938, page 1427). Adresse: 30, rue du Vieux-Billard.

29 décembre 1961. Organisation comptable.
Charles Dechevrens, à Genève, organisation comptable, etc. (FOSC. du 19 avril 1951, page 954). Adresse: 33, quai Wilson.

29 décembre 1961.
Sables et Gravières des Vernets Société Anonyme, Maurice Deberti, succ., à Genève (FOSC. du 17 janvier 1950, page 149). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1961. Carrelage et revêtements.
Capri & Cie, à Genève, entreprise de carrelage et revêtements, société en commandite (FOSC. du 9 mars 1959, page 713). Erno Capri n'est plus associé commanditaire; sa procuration est radiée. La société s'est transformée, dès le 1^{er} décembre 1961, en société en nom collectif sous la nouvelle raison de commerce P. Capri & Cie.

29 décembre 1961.
Société de la Concorde de Meinier, à Meinier, association (FOSC. du 1^{er} décembre 1958, page 3202). Les pouvoirs de Louis Grillet sont radiés. Fernand Duveillard, de Chêne-Bougeries, à Meinier, a été nommé membre et président du comité avec signature collective à deux.

29 décembre 1961. Opérations commerciales.
«Caravel» Chartering and Shipping Corporation, à Genève, toutes opérations commerciales dans le domaine des transports maritimes, etc., société anonyme (FOSC. du 14 septembre 1959, page 2542). Hermann Wild n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ulrich Brunner, inscrit jusqu'ici comme président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

29 décembre 1961.
«Suisse-Outermer» S.A. de Gérance et d'Affrètement maritimes, à Genève (FOSC. du 28 juin 1961, page 1874). Jean-Pierre Demole n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Pictet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 décembre 1961.
Finance-Négoce S.A., à Genève (FOSC. du 5 août 1953, page 1914). Nouveau domicile: 4, avenue Jules-Crosnier, chez Paul Bastian, avocat.

29 décembre 1961.
Laboratoires Sauter S.A., à Genève, exploitation de laboratoires de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 6 octobre 1961, page 2903). Gustave Lachenal n'est plus administrateur et directeur commercial; ses pouvoirs sont radiés.

29 décembre 1961. Participations.
Agrico S.A., à Genève, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 14 juin 1960, page 1770). Le siège social a été transféré à Zurich (FOSC. du 21 décembre 1961, page 3706). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

29 décembre 1961. Immeubles.
Bildaco S.A., à Genève, immeubles, etc. (FOSC. du 5 octobre 1961, page 2891). Dans son assemblée générale du 20 décembre 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

29 décembre 1961.
Vêtements Adam Genève S.A., à Genève (FOSC. du 15 octobre 1953, page 2465). Dans son assemblée générale du 17 octobre 1961, la société

a réduit son capital de 300 000 fr., à 175 000 fr., par le remboursement d'une somme de 250 fr. sur chacune des 500 actions de 600 fr. composant ledit capital. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 175 000 francs, entièrement versé, divisé en 500 actions de 350 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 22 décembre 1961.

29 décembre 1961. Montres.

Osterseizer S.A., à Genève, commerce de montres, etc. (FOSC. du 24 décembre 1955, page 3314). Dans son assemblée générale du 21 décembre 1961, la société a porté son capital de 1 000 000 fr. à 1 500 000 fr., par incorporation au dit capital d'une somme de 500 000 fr., prélevée sur les réserves figurant au bilan au 31 décembre 1960, et par élévation à 3000 fr. de la valeur nominale des 500 actions de 2000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 1 500 000 fr., entièrement versé, divisé en 500 actions de 3000 fr., nominatives.

29 décembre 1961.

Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, à Genève, société anonyme. (FOSC. du 6 janvier 1961, page 45). Dans son assemblée générale du 27 décembre 1961, la société a porté son capital de 7 000 000 de fr. à 10 000 000 de Fr., par l'émission de 6000 actions de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence: capital: 10 000 000 de fr., versé à concurrence de 7 500 000 fr., divisé en 20 000 actions de 500 fr., au porteur.

29 décembre 1961.

Fincogest Société Anonyme de Financement et de Gestion, à Genève (FOSC. du 5 octobre 1961, page 2890). Dans son assemblée générale du 21 décembre 1961, la société a porté son capital de 800 000 fr. à 1 000 000 de francs, par l'émission de 500 actions de 100 fr., nominatives, et de 150 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 1 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 2500 actions de 100 fr., nominatives, et 750 actions de 1000 fr., au porteur.

29 décembre 1961.

Manufacture des montres Universal Perret Frères S.A. (Universal Watch Factory Perret Brothers Ltd), à Genève (FOSC. du 3 janvier 1962, page 6). Dans son assemblée générale du 20 décembre 1961, la société a décidé d'augmenter son capital de 500 000 fr. à 1 250 000 fr., par l'émission de 300 actions de 2500 fr., nominatives, entièrement libérées, dont 200 par incorporation, jusqu'à concurrence de 500 000 fr., de partie de la «Réserve spéciale» figurant au bilan au 31 décembre 1960, et 100 par compensation, jusqu'à concurrence de 250 000 fr., avec partie de deux créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 1 250 000 fr., entièrement versé, divisé en 500 actions de 2500 fr., nominatives.

29 décembre 1961.

Société Anonyme de gestions mobilières et immobilières «Samobim», à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 décembre 1961. But: la participation, pour son compte ou pour le compte de tiers, à des opérations ou entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières, ainsi que l'administration desdites entreprises. Capital: 500 000 fr., versé à concurrence de 100 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Bernasconi, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corratierie, chez Alphonse Bernasconi, notaire.

29 décembre 1961.

Société immobilière rue Docteur Alfred Vincent 30-32, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 décembre 1961. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 1699 de Genève-Cité, avec bâtiments, pour 1 100 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Guénat, du Noirmont (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Fontaine, chez Michel Guénat.

29 décembre 1961. Opérations financières.

Five Seas Investment, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1961. But: traiter toutes les opérations financières, principalement celles relatives à l'achat et à la vente de valeurs mobilières et immobilières, les opérations de crédit et de change, l'administration de valeurs de toute nature, telles que participations, brevets, marques de fabrique. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Künzi, de Cerlier (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 5, quai de l'Île.

29 décembre 1961.

Société Immobilière Champel-Les Crêts A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028);

Société Immobilière Champel-Les Crêts B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028);

Société Immobilière Champel-Les Crêts C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028);

Société Immobilière Champel-Les Crêts D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028);

Société Immobilière Champel-Les Crêts E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028).

Nouveau domicile: 3, rue du Conseil-Général, chez John Badel, avocat.

29 décembre 1961.

Société anonyme pour le commerce international, Genève, à Genève (FOSC. du 26 janvier 1961, page 270). Jacques Menzha et Jean Caneri ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que ceux d'Eva-Maria Bouchatay sont radiés. Administration: Jean-Pierre-Georges-Dominique Cellérier, président (inscrit), et Armand Boller, de Maur (Zurich), à Cologny, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle d'Armand Boller ou par la signature collective de Jean-Pierre-Georges-Dominique Cellérier et Roger Jomini, de Corcelles près Payerne (Vaud), à Zollikon (Zurich), nommé directeur. Nouveaux bureaux: 1-3, rue de Chantepoulet.

29 décembre 1961. Organisation et financement de voyages.

Traveller S.A., à Genève, organisation et financement de voyages, etc. (FOSC. du 5 mai 1961, page 1285). Dans son assemblée générale du 21 décembre 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

29 décembre 1961. Cordages.

Savary S.A., succursale de Genève, à Genève. Succursale de la société «Savary S.A.», société anonyme avec siège principal à Lausanne (FOSC. du 19 mai 1960, page 1516). But social: fabrication de cordages, bâches et tentes. Signature: individuelle de l'administrateur Armand Savary, de Payerne (Vaud), à Pully, président, ou collective à deux des administrateurs Robert Savary, de Payerne (Vaud), à Lausanne, et Willy Usel, de et à Lausanne. Procuration individuelle: Pierre Berguer, de Genève, à Lancy. Bureau: 11, rue d'Italie.

29 décembre 1961. Brevets, licences.

Tuboplast, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1959, page 1330). Dans son assemblée générale du 31 mars 1960, la société a décidé de réduire son capital de 1 000 000 de fr. à 700 000 fr., par le remboursement et l'annulation de 300 actions de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 700 000 fr., entièrement versé, divisé en 700 actions de 1000 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 26 décembre 1961.

29 décembre 1961.

Photo pour tous S.A., à Genève (FOSC. du 21 mai 1957, page 1367). Dans son assemblée générale du 15 décembre 1961, la société a décidé d'incorporer au capital, à concurrence de 120 000 fr., la «réserve ordinaire» figurant au bilan au 31 décembre 1960, augmentant ainsi ledit capital de 120 000 fr. à 240 000 fr., par l'élévation de 500 fr. à 1000 fr. de la valeur nominale des 240 actions. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 240 000 fr., entièrement versé, divisé en 240 actions de 1000 fr., au porteur.

29 décembre 1961. Opérations commerciales.

Sel-Rex S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1961. But: la création, l'organisation, l'administration et le développement d'opérations commerciales, d'installations et de procédés destinés au traitement des métaux précieux et des métaux rares, ainsi que l'exploitation de brevets et l'octroi de licences de fabrication, la création et l'exploitation d'un laboratoire de recherches dans le domaine des applications de métaux précieux et de métaux rares ainsi que l'assistance technique et le développement des ventes. La société n'exercera aucune activité dans le canton en dehors de celle nécessaire à son administration et à l'exploitation du dit laboratoire de recherches. Capital: 250 000 fr., entièrement versé, divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Morris-Max Messing, des USA, à New-York, vice-président; Lucien-Raymond Collart, des USA, à New-Jersey, vice-président; Charles Matthey, de et à Genève, secrétaire, et Roger Giger, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 21, rue Dancet, chez Charles Matthey, avocat.

29 décembre 1961. Appareils électriques.

Electravia S.A., à Meyrin, fabrication d'appareils électriques, etc. (FOSC. du 21 août 1961, page 2444). Dans son assemblée générale du 27 décembre 1961, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital de 750 000 fr. à 200 000 fr., par l'annulation de 550 actions de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 1000 fr., au porteur.

29 décembre 1961. Opérations financières, etc.

Finance and Trading, Finatra S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 décembre 1961. But: toutes opérations financières, commerciales, de placement et de crédit. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Wintsch, de et à Genève, président; Serge Némitz, de Cernier (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Marcel Bliss, de Zurich, à La Chaux-de-Fonds, et René Messerli, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Signature: individuelle de Charles Wintsch, président. Locaux: 8, rue Emile-Yung.

29 décembre 1961.

Outils Eskenazi S.A. (Eskenazi Werkzeuge A.G.), à Carouge (FOSC. du 19 juillet 1960, page 2145). Dans son assemblée générale du 22 décembre 1961, la société a décidé de porter son capital de 150 000 fr. à 350 000 fr., par l'émission de 200 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie de créances, puis d'incorporer audit capital une réserve de 250 000 fr., constituée par un prélèvement de pareil montant sur le compte de profits et pertes au 31 décembre 1960, portant ainsi le capital à 600 000 fr., par l'émission de 250 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Capital: 600 000 fr., entièrement versé, divisé en 600 actions de 1000 fr., au porteur. Henri Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marcel Eskenazi, délégué (inscrit), nommé président; Lucien Eskenazi (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé délégué; et Walter Auer, secrétaire (inscrit). Signature: individuelle des administrateurs-délégués ou collective à deux de l'administrateur Walter Auer, de Roland-César Auer (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé directeur commercial, et de Robert Hirzel, fondé de pouvoir (inscrit).

29 décembre 1961.

Pancosma Société anonyme pour l'industrie des produits Biochimiques, à Genève (FOSC. du 15 février 1957, page 449). Dans son assemblée générale du 22 décembre 1961, la société a transféré son siège à Grand-Saconnex. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: Chemin des Traz.

29 décembre 1961.

Société Immobilière les Pierres Fleuries, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1959, page 870). Dans son assemblée générale du 19 décembre 1961, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 260 000 fr., par l'émission de 210 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par l'apport d'un immeuble sis à Roquebrune-sur-Argens (Var, France), figurant à la matrice cadastrale sous les Nos 537 p, 541 p et 543 p, section F, d'une valeur de 210 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 260 000 fr., entièrement versé, divisé en 260 actions de 1000 fr., au porteur.

9 janvier 1962. Participations.

Schappe S.A., à Genève (FOSC. du 10 janvier 1962, page 85). Le nom de l'administrateur René Truchet est Truchot. L'administrateur Amédée Seguin signe collectivement à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

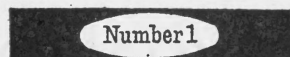
Nr. 188997. Hinterlegungsdatum: 16. November 1961, 18 Uhr.
Pharmlabor S. à r. l., rue Charles Monnard 1, Lausanne.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

M.T.S. 3

Nr. 188998. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 20 Uhr.
P. J. Carroll & Company, Limited, Dundalk House, Dundalk (Irland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.



Nr. 188999. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1961, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und veterinärische Präparate.

DRENUSIL

Nr. 189000. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1961, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Antibiotischer Nahrungsmittelzusatz zur hauptsächlichlichen Verwendung für Ernährungszwecke für Tiere.

TAOMYXIN

Nr. 189001. Date de dépôt: 27 octobre 1961, 12 h.
Jacques Beiner, Chez-Le-Bart (Neuchâtel). — Marque de fabrique.

Tête de perçage multibroches, machines outils.

MULTIX

Nr. 189002. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1961, 18 Uhr.
ESGE AG, Mettlen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrrad- und Motorradzubehör, nämlich Stützen; Maschinen, nämlich kleine elektrische Stich- und Dekupiersägemaschinen, kleine Schleif- und Poliermaschinen und Kleinst-Elektromotoren; elektromotorisch angetriebene Kleingeräte für Küche und Haushalt, nämlich Mischgeräte, Mahlgeräte, Schneidgeräte, Schlaggeräte.

ESGE

Nr. 189003. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1961, 18 Uhr.
ESGE AG, Mettlen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektromotorisch angetriebene Kleingeräte für Küche und Haushalt, nämlich Mischgeräte, Mahlgeräte, Schneidgeräte, Schlaggeräte.

ESGE

DER ZAUBERSTAB DER HAUSFRAU

Nr. 189004. Hinterlegungsdatum: 10. November 1961, 18 Uhr.

W. E. Faes, Balimex-Export, Güterstrasse 133, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Geräte für Haushalt, Industrie und Gewerbe.

Balimex

Nr. 189005. Date de dépôt: 14 novembre 1961, 17 h.

Montres Selza Co. S.A., rue du Faucon 28, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres à ancre de tous genres.

VARTAN

Nr. 189006. Date de dépôt: 14 novembre 1961, 17 h.

Montres Selza Co. S.A., rue du Faucon 28, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres à ancre de tous genres.

VARTANA

Nr. 189007. Date de dépôt: 14 novembre 1961, 17 h.

Montres Selza Co. S.A., rue du Faucon 28, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres à ancre de tous genres.

VARTANO

Nr. 189008. Hinterlegungsdatum: 15. November 1961, 18 Uhr.

Elio Prendina, Doldertal 26, Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte für den Strassen- und Tiefbau.

PRE-SIGILLO

Nr. 189009. Hinterlegungsdatum: 18. November 1961, 17 Uhr.

Rupf & Co. AG, Opfikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Eichstrasse, Glattbrugg. — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 101959 von Rupf & Co., Opfikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1961 an.

Aluminiumdauerfarbe, Lacke, Abbeizmittel, Oelfarben, Blancfix, Silberweiss, Weisspulver, Emaillelacke, Rostschutzfarben, Maschinenlackfarben, Mischfarben, Nitrolacke.

Ruco

Nr. 189010. Hinterlegungsdatum: 18. November 1961, 17 Uhr.

Rupf & Co. AG, Opfikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Eichstrasse, Glattbrugg. — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 102015 von Rupf & Co., Glattbrugg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1961 an.

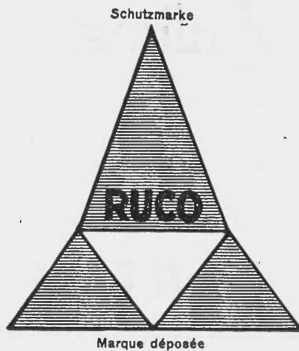
Streichfertige Oelfarben.



Die Sterne werden blau, rot und grün ausgeführt.

Nr. 189011. Hinterlegungsdatum: 18. November 1961, 17 Uhr.
Rupf & Co. AG, Opfikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Eichstrasse,
Glattbrugg. — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit ein-
geschränkter Warenangabe der Marke Nr. 102016 von Rupf & Co., Glatt-
brugg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1961 an.

Lacke und Sikkative.



Die Dreiecke werden rot, blau, gelb und grün ausgeführt.

Nr. 189012. Hinterlegungsdatum: 21. November 1961, 11 Uhr.
Paul Jud, Heiterweid 12, Reussbühl (Luzern). — Fabrikmarke.
Waschautomaten.



N° 189013. Date de dépôt: 21 novembre 1961, 11 h.
Fabrique d'horlogerie Glycine S.A., rue Frédéric Ingold 5, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres.

ASTROTECH

N° 189014. Date de dépôt: 21 novembre 1961, 11 h.
Fabrique d'horlogerie Glycine S.A., rue Frédéric Ingold 5, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres.

COOPERA

N° 189015. Date de dépôt: 21 novembre 1961, 18 h.
Zyma S.A., route de l'Etraz, Nyon (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension
de l'indication des produits de la marque N° 166100. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1961.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques
pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour
plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations
pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; produits dié-
tétiques de tous genres; produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la
photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et la conservation
des aliments; couleurs, vernis, laques; substances pour lessiver; préparations
pour nettoyer, savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour
les cheveux; dentifrices; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande;
fruits et légumes conservés; gelées, confitures, produits laitiers; huiles et graisses
comestibles; conserves; café, thé, cacao, sucre, riz, succédanés du café; farines
et préparations faites de céréales, pain, glaces comestibles; sauces; épices; malt;
bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques;
vins, spiritueux et liqueurs; levures.

ZYMA

Nr. 189016. Hinterlegungsdatum: 24. November 1961, 5 Uhr.
SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie AG, Zeughausstrasse 16,
Frauenfeld. — Fabrikmarke.

Flexible Schleifmittel, Schleifpapier und Schleiftuch, halbkunstharzgebunden.



Nr. 189017. Hinterlegungsdatum: 24. November 1961, 18 Uhr.
Eugen Fehr, Ringstrasse 27, Regensdorf (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skihalter für Motorfahrzeuge.



Nr. 189018. Hinterlegungsdatum: 27. November 1961, 5 Uhr.
EG-Konditoren Basel, Einkaufszentrale des Schweiz. Konditormeister-
Verbandes, auf dem Wolf 20, Basel 2. — Fabrikmarke.

Konditorei-Halbfabrikate.



Nr. 189019. Hinterlegungsdatum: 24. November 1961, 17 Uhr.
U.S. Industries, Inc., 250 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Materialbearbeitungsmaschinen, einschliesslich Materialformpressen, Präge-,
Loch- und Schmiedepressen sowie deren Bestandteile.

CLEARING

N° 189020. Date de dépôt: 27 novembre 1961, 14 h.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., rue Neuve 19, Tramelan.
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication
des produits de la marque N° 100521. Raison modifiée. Le délai de pro-
tection résultant du renouvellement court depuis le 2 septembre 1961.

Tous genres de montres et leurs parties.

SOVRANOS

N° 189021. Date de dépôt: 27 novembre 1961, 14 h.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., rue Neuve 19, Tramelan.
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication
des produits de la marque N° 100522. Raison modifiée. Le délai de pro-
tection résultant du renouvellement court depuis le 2 septembre 1961.

Tous genres de montres et leurs parties.

ZARINA

Nr. 189022. Hinterlegungsdatum: 28. November 1961, 20 Uhr.
Gebrüder Winter & Co. (Winter frères & Cie), Nauenstrasse 65, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Geschäumte Kunstleder für die Lederwarenindustrie.

WI-POR

Transmissions — Uebertragungen

Markes Nos 109323, 109836 et 111072. — Fabrique Suisse de ressorts d'hor-
logerie, Corcelles-Cormondrèche. — Transmission à Fabrique des Ressorts
Energie Maurice Brachotte & Fils, rue P.-Charmillot 72, St-Imier. — En-
registré le 18 décembre 1961.

Marke Nr. 118600. — Jakob Meier, Zürich. — Uebertragung an Monareh-
Oelfeuerungen A.G., Berninastrasse 103, Zürich 11. — Eingetragen den
13. Dezember 1961.

Marke N° 118877. — Western Manufacturing Estate Limited, Reading
(Berkshire, Grande-Bretagne). — Transmission à Copeyatt Limited, 40,
Victoria Street, Londres, S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le
19 décembre 1961.

Markes Nos 126780, 136919 à 136923, 140071, 143330, 143331, 143352, 145132,
148915, 148936, 150893 à 150898, 151700 et 160728. — Fabrique Suisse de
ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire, Corcelles-Cormondrèche. —
Transmission à Fabrique des Ressorts Energie Maurice Brachotte & Fils,
rue P.-Charmillot 72, St-Imier. — Enregistré le 18 décembre 1961.

Marke N° 132239. — Timor Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds. — Trans-
mission à Fabrique d'Horlogerie Sindaeo S.A., Muraito (Locarno). — En-
registré le 13 décembre 1961.

Marke Nr. 170964. — Eleonore Stoop-Keller, Zürich. — Uebertragung an
BIOkosma Betriebs AG., Kappel (St. Gallen). — Eingetragen den 15. De-
zember 1961.

Markes Nos 179120 et 179121. — Fabrique Suisse de Ressorts d'Horlogerie
S.A., Corcelles (Neuchâtel). — Transmission à Fabrique des Ressorts
Energie Maurice Brachotte & Fils, rue P.-Charmillot 72, St-Imier. — En-
registré le 18 décembre 1961.

Marke Nr. 181620. — ESM Photoelektrische Maschinen AG., Basel. — Ueber-
tragung an Mandrel Cie. (Société Anonyme), 59, Avenue des Romains,
Anney (Ht. Savoie, Frankreich). — Eingetragen den 15. Dezember 1961.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 117096. — Paul Disam, Zürich. — Sitz verlegt nach Mühlebrücke 14,
Biel. — Eingetragen den 15. Dezember 1961.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 183848. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schaffhausen). — Firma geändert in Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr) (Knorr Food Products Company Ltd.) (Sociedad anónima de productos alimenticios Knorr). — Eingetragen den 11. Dezember 1961.

Firma- und Adressänderung

Modification de raison et changement d'adresse

Marken Nrn. 184578, 184579. — Industrial Fiduciary Service S.A., Genf. — Firma geändert in Industrial Development Service S.A.; die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: rue de la Seie 10, Genf. — Eingetragen den 13. Dezember 1961.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 185861. — American Cyanamid Company, New York (New York, USA). — Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Appretur- und Veredlungsmittel für Textilien. — Eingetragen den 13. Dezember 1961.

Marke Nr. 188336. — Tripharma AG, Uznach, in Uznach (St. Gallen). — Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Antibiotika. — Eingetragen den 13. Dezember 1961.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 101114. — Obstverwertung AG Liestal, in Liestal. — Gelöscht am 14. Dezember 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 183485. — Alvieo S.A., Lausanne. — Radiée le 11 décembre 1961 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 183754. — Balthasar & Co., Hoehdorf (Luzern). — Gelöscht am 12. Dezember 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 184399. — Bernard Prêtre, Montres Prefis, Biel. — Gelöscht am 12. Dezember 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

SUISA Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 25. September 1940 (BS 2, 834) betreffend die Verwertung von Urheberrechten darf sich nur eine einzige schweizerische Gesellschaft mit der Verwaltung von Aufführungs- und Senderechten an nichttheatralischen Musikwerken befassen. Diese Gesellschaft ist die Suisa, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, General Guisan-Quai 38 in Zürich. Sie steht unter der Aufsicht des Bundesrates.

Die Suisa darf nur Entschädigungen verlangen, die in einem von der Eidgenössischen Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten genehmigten Tarif festgelegt worden sind. Diese Schiedskommission hat am 30. Oktober 1961 folgenden Tarif genehmigt:

Tarif L¹⁾

Zirkusse

I. Tarifansatz

Pauschalentschädigung entsprechend 10% der Musikerhonorare²⁾

II. Abrechnung, Zahlungsbedingungen und Bedingungen für die Ablieferung der Verzeichnisse der aufgeführten Musikwerke

1. Die Pauschalentschädigung wird — ausser für gelegentliche Veranstaltungen gemäss Abs. 4 — pro Kalenderjahr³⁾ berechnet und ist wie folgt zahlbar:

- a) Beträge bis Fr. 100. — sind am 15. April jedes Vertragsjahres zahlbar,
b) Beträge von Fr. 100. — und mehr sind in 4 gleichen Raten, nämlich am 15. April, 15. Juli, 15. Oktober und 15. Dezember jedes Vertragsjahres zahlbar.

2. Auf den 15. Dezember eines jeden Jahres ist der Suisa zur Erstellung der endgültigen Abrechnung der genaue Betrag der gesamten Musikerhonorare des betreffenden Jahres zu melden.

3. Die Verzeichnisse der aufgeführten Musikwerke sind der Suisa für jedes Vertragsjahr am 15. Dezember abzuliefern.

4. Zirkusse, die nur gelegentlich Veranstaltungen durchführen, sind gehalten, sofort nach durchgeführter Veranstaltung die Pauschalentschädigung zu bezahlen und die Verzeichnisse der aufgeführten Musikwerke abzuliefern.

III. Gültigkeitsdauer des Tarifs

Der vorliegende Tarif gilt für die Dauer von 5 Jahren ab 1. Januar 1962, unter Vorbehalt der Möglichkeit einer Revision bei wesentlicher Veränderung der Verhältnisse. (AA. 3)

¹⁾ Der Tarif ist nicht anwendbar auf Aufführungen mittels mechanischer Instrumente.
²⁾ Als Musikerhonorare gelten auch alle Vergütungen, die den Musikern eventuell in Form von freier Unterkunft und Verpflegung usw. ausgerichtet werden.
³⁾ Bei Jahresverträgen wird die Jahrespauschalentschädigung zunächst auf Grund der mutmasslichen Musikerhonorare des ersten Vertragsjahres berechnet. Am 15. Dezember jeden Vertragsjahres erfolgt die endgültige Abrechnung laut Abschnitt II/2 des Tarifs.

SUISA Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Conformément aux dispositions de la loi fédérale du 25 septembre 1940 (BS 2, 834) concernant la perception de droits d'auteur, une seule société suisse est autorisée à percevoir les droits d'exécution et d'émission pour les oeuvres musicales non théâtrales. Cette société est la Suisa, Société Suisse des Auteurs et Editeurs, 38, quai Général Guisan, à Zurich. Elle est placée sous la surveillance du Conseil fédéral.

La Suisa ne peut demander que des indemnités prévues dans un tarif approuvé par la Commission Arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur. Cette Commission a, le 30 octobre 1961, approuvé le tarif suivant:

Tarif L¹⁾

Cirques

I. Taux du tarif

Indemnité forfaitaire correspondant au 10% du salaire des musiciens²⁾

II. Décompte. Conditions de paiement et conditions de remise des programmes musicaux exécutés

1. L'indemnité forfaitaire est calculée par année civile³⁾ — sauf pour les manifestations occasionnelles — et elle est payable comme suit:

- a) Les montants jusqu'à 100 fr. sont payables le 15 avril de chaque année contractuelle.
b) Les montants de 100 fr. ou plus sont payables en 4 acomptes égaux échus les 15 avril, 15 juillet, 15 octobre et 15 décembre de chaque année contractuelle.

2. Le 15 décembre de chaque année, le montant exact du total des salaires versés aux musiciens pendant l'année correspondante sera à indiquer à la Suisa, en vue de lui permettre d'établir le décompte définitif.

3. Les relevés des oeuvres musicales exécutées sont à remettre à la Suisa le 15 décembre de chaque année contractuelle.

4. Les cirques qui ne donnent qu'occasionnellement des représentations sont tenus de payer l'indemnité forfaitaire et de fournir la liste des oeuvres musicales exécutées immédiatement après chaque manifestation.

III. Durée de validité du tarif

Le présent tarif est valable pour une durée de 5 ans à partir du 1^{er} janvier 1962, sous réserve de possibilité de révision en cas de modification profonde des circonstances.

¹⁾ Le tarif ne s'applique pas aux exécutions faites par des moyens mécaniques.
²⁾ Sont comprises dans le salaire des musiciens toutes les bonifications qui leur sont attribuées éventuellement sous forme d'entretien, nourriture, etc.
³⁾ Pour les contrats annuels, l'indemnité forfaitaire est calculée la première fois sur la base des salaires présumés des musiciens pour la première année contractuelle. Au 15 décembre de chaque année contractuelle a lieu le décompte définitif, conformément au § II/2 du tarif.

Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden

Aktiven

Semesterbilanz auf 31. Dezember 1961

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	373 984	60	Kreditoren auf Sicht	2 122 191	35
Bankendebitoren auf Sicht	2 405 321	55	Kreditoren auf Zeit	1 145 415	05
Bankendebitoren auf Zeit	7 500 000	—	Sonstige Passiven	27 246 657	55
Kontokorrentdebitoren	606 492	85	Grundkapital	70 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen	21 644 526	50	Allgemeiner Reservefonds	20 025 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:			Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 311 421	—
Aktien	Fr. 84 718 150.—				
Obligationen	4 222 400.—				
Verwaltungsgebäude	560 000	—			
Sonstige Aktiven	819 809	45			
	122 850 684	95		122 850 684	95

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Vom 9. Januar 1962)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, in der Fassung vom 13. Oktober 1951, sowie auf Art. 40 der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz vom 10. Juli 1926, in der Fassung vom 18. Dezember 1961, verfügt:

Art. 1. Die Zollverwaltung gewährt die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck für die in der beigefügten Liste aufgeführten Mineralöle.

Art. 2. Die in der Verfügung des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes vom 16. Dezember 1959 über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Reverswaren-Verzeichnis) enthaltenen Zollbegünstigungen für Mineralöle der Zolltarif-Nrn. 2707.10, 2707.20, 2709.10, 2710.10, 12, 20 werden aufgehoben und durch die in der beigefügten Liste aufgeführten ersetzt.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 15. Januar 1962 in Kraft.

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. Je 100 kg brutto
Gruppe 1			
2710.10	Benzin		10.-
2710.20	Diesöl		6.-
2707.10	Oele dieser Nummer		6.-
2707.20	Benzol		10.-
2709.10	Oele dieser Nummer		6.-
2710.12	White Spirit		6.-
2710.20	Petrol		6.-

Folgende Fahrten öffentlicher Transportunternehmungen (SBB, PTT, vom Bunde konzessionierte Transportunternehmungen):

- alle Fahrten mit schlengebundenen Fahrzeugen und mit Schiffen;
- alle Fahrten auf den Kursstrecken der PTT;
- alle Fahrten auf den im Rahmen der Automobilkonzession I (Art. 21-52 der Automobilkonzessionsverordnung vom 4. Januar 1960) zu bedienenden Strecken;
- Fahrten mit Automobilen oder Schiffen für öffentliche Bahn-, Trolleybus- und Schiffahrtbetriebe als Ersatz oder Verstärkung von fahrplanmässigen Kursen;
- durch den Kursbetrieb bedingte Leerfahrten.

NB. zu Gruppe 1

Die Zollbegünstigung wird für Sonderfahrten von geschlossenen Reiseesellschaften nicht gewährt.

Gruppe 2

2710.20	Diesöl	Stationäre Stromerzeugungsanlagen (Antrieb von Generatoren)	- 30
2707.10	Oele dieser Nummer		
2709.10	Oele dieser Nummer	Ausprobieren von neuen Motoren eigener Konstruktion auf dem Prüfstand	- 30
		Land-, forst- und fischereiwirtschaftliche Zwecke	6.-
		Baumaschinen des Kapitels 84 des Gebrauchs-Zolltarifs; Hubstapler; Kranwagen der Tarif-Nrn. 8422 und 8703	6.-
		Schneeschleudern und -fräser, auch auf Fahrzeuge montiert	6.-
		Lastschiffe	6.-
		Stationäre Motoren	6.-
		Ausprobieren von neuen Motoren nicht eigener Konstruktion und von gebrauchten Motoren auf dem Prüfstand; Ausprobieren von neuen Motoren in neuen Maschinen, Traktoren und Lastwagen, sofern nicht Transporte ausgeführt werden	6.-

NB. zu Gruppe 2

- Als stationäre Stromerzeugungsanlagen gelten thermische Werke, Notstromgruppen und transportable, jedoch stationär arbeitende Stromerzeugungsanlagen. Unter den Begriff «stationäre Stromerzeugungsanlagen» fallen hingegen nicht Generatoren von diesel-elektrischen Maschinen und -Fahrzeugen.
- Als Verbrauch der Treibstoffe zu land-, forst- und fischereiwirtschaftlichen Zwecken gilt die Verwendung gemäss dem Bundesratsbeschluss betreffend Inkraftsetzung und Vollzug des Bundesbeschlusses vom 29. September 1961 über die Erhebung eines Zolleschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen.

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. Je 100 kg brutto
Gruppe 3			
2710.10	Benzin	Ausprobieren von neuen Motoren eigener Konstruktion auf dem Prüfstand	1.-
2707.20	Benzol		1.-

NB. zu Gruppen 1-3

- Die in den Gruppen 1-3 genannten Treibstoffe sind bei der Einfuhr vorerst definitiv zum höhern Ansatz zu verzollen. Die Zollbegünstigung wird durch Vergütung der Zolldifferenz gewährt.
- Diesöl zur Stromerzeugung für Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung kann schon bei der Einfuhr zum niedrigeren Ansatz von 30 Rp. verzollt werden, sofern das Elektrizitätswerk eine Verwendungsverpflichtung eingegangen ist und die Lieferung ab Grenze direkt an das Elektrizitätswerk erfolgt.

Gruppe 4

2710.12	White Spirit	Landwirtschaftstraktoren	1.-
2710.20	Petrol	Baumaschinen des Kapitels 84 des Gebrauchs-Zolltarifs	1.-
		Stationäre Motoren	1.-
		Lastschiffe	1.-

NB. zu Gruppe 4

- Die Abfertigung von White Spirit und Petrol zum Ansatz von Fr. 1.- erfolgt schon bei der Einfuhr gegen Revers (nach den Nrn. 2710.32 und 40).
- Mit zollbegünstigtem Petrol und White Spirit angetriebene Landwirtschaftstraktoren dürfen nur zu solchen Fahrten und Transporten verwendet werden, die gemäss Art. 13, 14 und 16 des Bundesratsbeschlusses vom 18. Juli 1961 oder gemäss der zu erlassenden Vollziehungsverordnung zum Strassenverkehrsgesetz mit landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen zulässig sind.
- Verwendet der gleiche Bezüger White Spirit oder Petrol sowohl für zollbegünstigte als auch für andere Zwecke, so unterliegen die genannten Produkte für die Gesamtmenge vorerst der Verzollung zum höhern Ansatz. Die Zollbegünstigung wird durch Vergütung der Zolldifferenz gewährt. Betreffend Fahrten und Transporte mit Landwirtschaftstraktoren gelten sinngemäss die Bestimmungen von Ziffer 2 hier vor. 9. 12. 1. 62.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi (du 9 janvier 1962)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, dans la teneur du 13 octobre 1951, ainsi que l'article 40 du règlement d'exécution de la loi sur les douanes du 10 juillet 1926, dans la teneur du 18 décembre 1961

arrête:

Article premier. L'administration des douanes met les huiles minérales désignées dans la liste ci-jointe au bénéfice du traitement douanier différentiel suivant l'emploi.

Art. 2. Les allégements douaniers appliqués aux huiles minérales des numéros 2707.10, 2707.20, 2709.10, 2710.10, 12, 20 du tarif douanier en vertu de l'ordonnance du 16 décembre 1959 du Département des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises suivant l'emploi (liste des marchandises reversales), sont abrogés et remplacés par ceux mentionnés dans la liste ci-jointe.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 janvier 1962.

N° du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut fr.
Gruppe 1			
2710.10	Benzine		10.-
2710.20	Hulle Diesel		6.-
2707.10	Hulles de ce N°		6.-
2707.20	Benzol		10.-
2709.10	Hulles de ce N°		6.-
2710.12	White spirit		6.-
2710.20	Pétrole		6.-

- Exécution des courses suivantes par des entreprises de transport publiques (CFF, PTT et entreprises de transport concessionnaires de la Confédération):
- toutes les courses exécutées avec des véhicules ferroviaires ou des bateaux;
 - toutes les courses prévues à l'horaire des PTT;
 - toutes les courses effectuées dans les limites de la Concession I pour automobiles (art. 21-52 de l'ordonnance sur les concessions de transports par automobiles, du 4 janvier 1960);
 - courses exécutées au moyen d'automobiles ou de bateaux pour le compte d'entreprises publiques de chemin de fer, de trolleybus et de navigation, en remplacement de courses obligatoires prévues à l'horaire, ou à titre de renfort;
 - courses à vide nécessitées par les besoins du service.

NB. ad Groupe 1

L'allégement douanier n'est pas accordé pour l'exécution de courses spéciales (voyages privés de sociétés ou d'excursionnistes).

No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut fr.	Voce di tariffa	Merce	Impiego	Aliquota di favore per 100 kg peso lordo fr.
Gruppe 2							
2710.20	Huile Diesel	Mise en marche de groupes électrogènes stationnaires (propulsion de générateurs)	-.30	2710.10	Benzina	Gruppo 1	10.-
2707.10	Huiles de ce N°	Essais de moteurs neufs de propre construction, au banc d'essai Emploi à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles Machines pour la construction relevant du chapitre 84 du tarif d'usage des douanes; chariots élévateurs; grues des N° 8422 et 8703 Chasse-neige à turbines et à fraises aussi montés sur des véhicules Chalandes Moteurs stationnaires Essais de moteurs neufs, autres que ceux de propre construction et de moteurs usagés, au banc d'essai; essai de moteurs neufs, montés dans des machines, tracteurs et camions, neufs, en tant que ces véhicules ne servent pas à l'exécution de transports	-.30	2710.20	Olio Diesel		6.-
2709.10	Huiles de ce N°		6.-	2707.10	Oli di questa voce		6.-
			6.-	2707.20	Benzolo		10.-
			6.-	2709.10	Oli di questa voce		6.-
			6.-	2710.12	White spirit		6.-
			6.-	2710.20	Petrolio		6.-
<p>Le seguenti corse eseguite da imprese pubbliche di trasporto (FFS, PTT, imprese di trasporto concessionarie della Confederazione):</p> <p>a) tutte le corse eseguite con veicoli ferroviari o con natanti;</p> <p>b) tutte le corse di linea delle PTT;</p> <p>c) tutte le corse effettuate sulle tratte designate nella Concessione I per automobili (art. 21-52 dell'ordinanza sulle concessioni per automobili, del 4 gennaio 1960)</p> <p>d) le corse eseguite con automobili o natanti per imprese pubbliche ferroviarie, filoviarie o di navigazione, in sostituzione o rinforzo di corse secondo orario</p> <p>e) le corse eseguite con veicoli vuoti per necessità dell'esercizio</p>							
NB. ad Groupe 2							
<p>1. On considère comme groupes électrogènes stationnaires, les usines thermiques, les génératrices de secours et celles transportables, mais à fonctionnement stationnaire. Les génératrices de machines et de véhicules diesel-électriques ne sont toutefois pas considérées comme groupes électrogènes stationnaires.</p> <p>2. On considère comme étant affectés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles, les carburants utilisés conformément à l'arrêté du Conseil fédéral sur la mise en vigueur et les dispositions d'exécution de l'arrêté fédéral du 29 septembre 1961 concernant la perception d'une taxe sur les carburants pour moteurs destinée à financer à titre complémentaire les routes nationales.</p>							
Gruppe 3							
2710.10	Benzine	Essais de moteurs neufs, de propre construction, au banc d'essai	1.-	2710.20	Olio Diesel	Impianti fissi produttori di energia elettrica (propulsione di generatori)	-.30
2707.20	Benzol		1.-	2707.10	Oli di questa voce	Rodaggio sul banco di prova di motori nuovi di costruzione propria	-.30
<p>Scopi concernenti l'economia agricola, forestale e ittica</p> <p>Macchine da costruzione del capitolo 84 della tariffa doganale d'uso; carrelli di sollevamento; gru-automobili delle voci 8422 e 8703</p> <p>Spazzaneve a turbina e a fresa, anche montati su veicoli</p> <p>Barconi da carico</p> <p>Motori fissi</p> <p>Rodaggio, sul banco di prova, di motori nuovi di costruzione altrui e di motori usati; rodaggio di motori nuovi in macchine, trattrici e autocarri nuovi, sempreché non vengano eseguiti dei trasporti</p>							
NB. ad Groupes 1-3							
<p>1. A l'importation, les carburants dénommés sous les groupes 1-3 sont acquittés d'abord définitivement au droit supérieur. L'allègement douanier est accordé par voie de remboursement.</p> <p>2. L'huile Diesel servant à la production d'énergie dans les usines électriques assurant l'approvisionnement général peut être dédouanée au droit réduit de 30 centimes déjà lors de l'importation, si l'usine électrique a déposé une déclaration de garantie et si le carburant est acheminé directement depuis la frontière vers l'usine électrique.</p>							
Gruppe 4							
2710.12	White spirit	Tracteurs agricoles	1.-	2710.20	Pétrole	Macchine per la costruzione relevant del capitolo 84 del tariffa doganale d'uso	1.-
2710.20	Pétrole	Moteurs stationnaires	1.-			Chalandes	1.-
		Chalandes	1.-				1.-
NB. ad Groupe 4							
<p>1. Le white spirit et le pétrole sont dédouanés déjà lors de l'importation au droit de 1 franc moyennant revers (selon les N° 2710.32 et 40).</p> <p>2. Les tracteurs agricoles propulsés avec du pétrole ou du white spirit acquitté au droit de douane de faveur, ne peuvent être utilisés que pour exécuter des courses et transports licites selon les articles 13, 14 et 16 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 juillet 1961 ou le règlement d'exécution à édicter concernant la circulation des véhicules automobiles agricoles.</p> <p>3. L'acheteur de white spirit et de pétrole qui utilise ces carburants aussi bien à des usages bénéficiant du régime douanier privilégié qu'à d'autres fins, acquitte d'abord le droit supérieur sur la quantité totale de ces produits. L'allègement douanier est accordé par voie de remboursement de la différence de droits. Les dispositions du chiffre 2 ci-dessus sont applicables par analogie aux courses et transports effectués avec des tracteurs agricoles. 9. 12. 1. 62.</p>							
Ordinanza							
del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (del 9 gennaio 1962)							
<p>Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali (titolo e testo secondo il decreto del Consiglio federale, del 13 ottobre 1951), nonché l'art. 40 del Regolamento d'esecuzione della legge federale sulle dogane, del 10 luglio 1926 (titolo e testo secondo il decreto del Consiglio federale, del 18 dicembre 1961), ordina:</p>							
Art. 1. L'amministrazione delle dogane concede per gli oli minerali elencati nella lista qui annessa il trattamento doganale differenziale secondo il loro uso.							
Art. 2. Le agevolazioni doganali concesse per gli oli minerali delle voci 2707.10, 2707.20, 2709.10, 2710.10, 12, 20 secondo l'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, del 16 dicembre 1959 (Elenco delle merci reversali), concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso, sono soppresse e sostituite da quelle indicate nella lista allegata.							
Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 15 gennaio 1962.							
Gruppe 2							
2710.20	Olio Diesel	Impianti fissi produttori di energia elettrica (propulsione di generatori)	-.30	2707.10	Oli di questa voce	Rodaggio sul banco di prova di motori nuovi di costruzione propria	-.30
2709.10	Oli di questa voce	Scopi concernenti l'economia agricola, forestale e ittica	6.-	2709.10	Oli di questa voce	Macchine da costruzione del capitolo 84 della tariffa doganale d'uso; carrelli di sollevamento; gru-automobili delle voci 8422 e 8703	6.-
		Spazzaneve a turbina e a fresa, anche montati su veicoli	6.-			Barconi da carico	6.-
		Motori fissi	6.-			Motori fissi	6.-
		Rodaggio, sul banco di prova, di motori nuovi di costruzione altrui e di motori usati; rodaggio di motori nuovi in macchine, trattrici e autocarri nuovi, sempreché non vengano eseguiti dei trasporti	6.-				6.-
NB. al gruppo 2							
<p>1. Sono considerati impianti fissi per la produzione d'energia elettrica le officine termiche, i gruppi di corrente di soccorso e gli impianti produttori d'energia elettrica trasportabili, ma funzionanti sul posto. I generatori appartenenti a macchine e veicoli diesel-elettrici non sono invece reputati impianti fissi per la produzione di energia elettrica.</p> <p>2. Per consumo dei carburanti nell'economia agricola, forestale e ittica, s'intende l'impiego conformemente al decreto del Consiglio federale concernente l'entrata in vigore e l'esecuzione del decreto federale del 29 settembre 1961 che istituisce un sopraddazio sui carburanti per motori destinato al finanziamento delle strade nazionali.</p>							
Gruppe 3							
2710.10	Benzina	Rodaggio sul banco di prova di motori nuovi di costruzione propria	1.-	2707.20	Benzolo		1.-
2707.20	Benzolo		1.-				1.-
NB. al gruppo 1-3							
<p>1. I carburanti nominati nei gruppi 1-3 devono essere dapprima sdoganati definitivamente all'importazione secondo l'aliquota di dazio più alta. L'agevolazione doganale è concessa mediante restituzione della differenza di dazio.</p> <p>2. L'olio Diesel per la produzione di energia elettrica da parte di centrali elettriche che si occupano dell'approvvigionamento generale può essere sdoganato all'aliquota ridotta di dazio di 30 cent. già al momento dell'importazione, a patto che la centrale elettrica abbia assunto un impegno di garanzia e che l'invio sia spedito dalla frontiera direttamente alla centrale elettrica.</p>							
Gruppe 4							
2710.12	White spirit	Trattorie agricole	1.-	2710.20	Pétrole	Macchine da costruzione del capitolo 84 della tariffa doganale d'uso	1.-
2710.20	Pétrole	Macchine da costruzione del capitolo 84 della tariffa doganale d'uso	1.-			Motori fissi	1.-
		Chalandes	1.-			Barconi da carico	1.-
NB. al gruppo 4							
<p>1. Il white spirit e il petrolio sono sdoganati al dazio di 1 fr. già all'atto dell'importazione, sulla scorta di un impegno di garanzia (secondo le voci 2710.32 e 40).</p> <p>2. Le trattorie agricole azionate con petrolio e white spirit fruenti di agevolazioni doganali possono essere impiegate soltanto per eseguire corse e trasporti che, giusta gli art. 13, 14 e 16 del decreto del Consiglio federale del 18 luglio 1961 o l'ordinanza d'esecuzione concernente la legge sulla circolazione stradale, che sarà emanata più tardi, possono essere effettuati con autoveicoli agricoli.</p> <p>3. Se il medesimo acquirente impiega white spirit e petrolio tanto a scopi fruenti di agevolazioni doganali, quanto ad altri scopi, l'intera quantità di detti prodotti dev'essere dapprima sdoganata al dazio più alto. L'agevolazione doganale è concessa mediante rifusione della differenza di dazio. Per le corse e i trasporti eseguiti con trattorie agricole fanno stato per analogia le disposizioni della cifra 2 che precede.</p>							
9. 12. 1. 62.							

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Ausfuhr von ausgesprochenen Uhrenmaschinen

(Vom 27. Dezember 1961)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 8, Absatz 3 der Vollziehungsverordnung II vom 26. Dezember 1961 zum Uhrenstatut vom 23. Juni 1961, verfügt:

Einzigster Artikel. Als ausgesprochene Uhrenmaschinen im Sinne von Artikel 8 der Vollziehungsverordnung II vom 26. Dezember 1961 zum Uhrenstatut vom 23. Juni 1961 sind die zu den nachstehend aufgeführten Kategorien gehörenden Maschinen zu verstehen:

- Automatische und halbautomatische Maschinen für die Fabrikation von Uhren-Rohwerken
- Kurvenfräsmaschinen (Profilfräsmaschinen)
- Ausdreh- oder Flachdrehmaschinen mit einem oder mehreren Spindelstücken
- Aufzugswellenbohrmaschinen sowie Bohr- und Gewindeschneidmaschinen für Zifferblatt-Schraubenlöcher und Spiralklötchen
- Fräsmaschinen zum Ausfräsen des Platzes für die Transmissionsräder
- Drehmaschinen für die Gehäusepassung
- Mehrschneidige Gewindeschneidmaschinen für Kapazitäten bis 2 mm Durchmesser
- Mehrschneidige Bohrmaschinen
- Federhauskernhaken-Fräsmaschinen
- Maschinen für die Fabrikation von Ankerhemmungen
- Maschinen für die Bearbeitung der Ankerkörper
- Läpp- und Poliermaschinen der Hebungsfächen
- Regliermaschinen der Hebesteine
- Maschinen zum Bearbeiten der Ankerräder
- Maschinen zum Bearbeiten der Hebelstabe
- Maschinen für die Fabrikation der Unruhn
- Innen-Drehmaschinen
- Maschinen zur Fabrikation von Uhrensteinen
- Ein- und mehrschneidige Bohrmaschinen
- Automatische Loth-Auspoliermaschinen
- Automatische Drehmaschinen zum Drehen der Steine auf Draht
- Halbautomatische Oliviermaschinen
- Maschinen zur Fabrikation von Uhrenschalen
- Automatische oder halbautomatische Gewindedrehmaschinen
- Bördelmaschinen
- Aufzugswellenbohrmaschinen
- Maschinen zur Verarbeitung der Zapfen
- Halbautomatische Zapfenpoliermaschinen, zweiseitig.

9. 12. 1. 62.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant l'exportation de machines spécifiquement horlogères

(Du 27 décembre 1961)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 8, 3^e alinéa, de l'ordonnance d'exécution II du 26 décembre 1961 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1961 concernant l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article unique. Sont considérées comme machines spécifiquement horlogères au sens de l'article 8 de l'ordonnance d'exécution II du 26 décembre 1961 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1961 concernant l'industrie horlogère suisse, les machines appartenant aux catégories énumérées ci-après:

- Machines automatiques et semi-automatiques destinées à la fabrication d'ébauches de montres
- Machines à fraiser les passages de forme et les noyures (contourneuses).
- Machines à creuser ou à mettre d'épaisseur, à une ou plusieurs poupées.
- Machines à percer les trous de tiges de remontoir et à percer et tarauder les trous de vis de cadran et de pignon.
- Machines à fraiser les passages de pignons de remontoir.
- Machines à ronder ou à biseauter.
- Machines à tarauder multiples, permettant un taraudage jusqu'à 2 mm de diamètre.
- Machines à percer multiples.
- Machines à fraiser les crochets aux arbres de barillets.
- Machines destinées à la fabrication d'assortiments d'échappements ancre
- Machines à usiner les ancrs d'échappement.
- Machines à lapider et polir les inclinés des levées d'assortiments.
- Machines à régler les levées d'ancres.
- Machines à usiner les roues d'échappement.
- Machines à usiner les plateaux.
- Machines destinées à la fabrication de balanciers
- Machines à tourner les intérieurs de balanciers.
- Machines destinées à la fabrication de pierres
- Machines à percer simples et multiples.
- Machines automatiques à grandir.
- Machines automatiques à tourner sur fil.
- Machines semi-automatiques à oliver.
- Machines destinées à la fabrication de boîtes
- Machines automatiques ou semi-automatiques pour le filetage de boîtes.
- Machines à refrotter les fonds.
- Machines à percer les trous de tiges de remontoir.
- Machines destinées au pivotage de mobiles
- Machines semi-automatiques à rouler les deux pivots.

9. 12. 1. 62.

Commune du Locle

Remboursement d'obligations — Emprunt 3 1/2 % de 1947

Les 518 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à 500 fr. le 15 avril 1962.

N°	4	1023	2057	2994	4007	4921	5664	6584	7455	8272
	7	1032	2070	3008	4017	4926	5671	6586	7456	8279
	35	1040	2087	3029	4019	4937	5704	6599	7459	8318
	48	1055	2137	3040	4049	4956	5729	6612	7472	8329
	61	1082	2138	3059	4065	4964	5749	6626	7478	8370
	136	1085	2151	3084	4072	4983	5752	6663	7487	8382
	140	1170	2166	3142	4096	5000	5779	6701	7491	8388
	159	1208	2172	3236	4103	5015	5783	6713	7491	8390
	172	1216	2196	3278	4175	5019	5787	6756	7501	8390
	178	1265	2200	3284	4218	5053	5849	6762	7507	8395
	216	1267	2229	3285	4219	5055	5876	6763	7520	8432
	225	1271	2239	3304	4249	5061	5892	6774	7541	8438
	237	1274	2248	3316	4260	5070	5917	6781	7543	8446
	306	1296	2280	3318	4270	5104	5926	6829	7545	8465
	311	1298	2303	3346	4275	5109	5952	6841	7565	8474
	336	1301	2307	3355	4277	5112	6017	6856	7596	8478
	353	1350	2320	3360	4285	5114	6020	6873	7611	8549
	354	1363	2366	3367	4293	5123	6078	6882	7634	8555
	355	1366	2395	3375	4303	5145	6098	6900	7637	8569
	357	1435	2412	3389	4305	5152	6113	6914	7642	8592
	359	1481	2430	3427	4311	5170	6118	6921	7695	8600
	397	1525	2443	3493	4317	5179	6121	6957	7742	8606
	427	1539	2451	3494	4334	5182	6122	6974	7804	8620
	431	1559	2475	3508	4345	5204	6124	6981	7821	8625
	442	1580	2495	3514	4346	5213	6133	7017	7842	8649
	479	1597	2533	3517	4348	5214	6157	7048	7862	8673
	511	1603	2535	3526	4375	5215	6162	7055	7883	8678
	515	1626	2541	3601	4377	5232	6168	7061	7890	8690
	536	1627	2564	3607	4388	5242	6170	7064	7892	8759
	539	1630	2590	3608	4413	5245	6175	7073	7914	8765
	601	1685	2615	3625	4432	5265	6181	7114	7916	8773
	604	1706	2639	3650	4437	5284	6199	7120	7926	8807
	616	1719	2648	3664	4465	5290	6210	7139	7927	8808
	618	1733	2657	3683	4472	5292	6224	7147	7933	8814
	635	1760	2663	3686	4477	5294	6235	7164	7938	8827
	651	1774	2705	3690	4478	5308	6244	7184	7949	8828
	716	1796	2707	3702	4511	5312	6274	7190	7994	8840
	771	1814	2727	3707	4517	5334	6280	7221	8000	8870
	773	1816	2741	3739	4638	5406	6289	7238	8012	8874
	775	1840	2747	3775	4676	5444	6302	7253	8031	8877
	815	1864	2748	3790	4696	5511	6313	7307	8084	8889
	824	1868	2763	3791	4760	5543	6334	7309	8096	8892
	826	1877	2798	3796	4789	5545	6364	7312	8114	8905
	889	1896	2802	3827	4804	5561	6375	7325	8160	8925
	905	1953	2839	3836	4829	5566	6404	7341	8166	8939
	921	1963	2862	3845	4830	5593	6405	7351	8170	8942
	945	1970	2883	3904	4838	5613	6415	7356	8185	8944
	962	1975	2924	3923	4846	5615	6456	7396	8213	8968
	988	1979	2959	3930	4862	5618	6484	7398	8221	8977
	993	1980	2976	3963	4863	5634	6491	7399	8227	8998
	994	2013	2978	3980	4864	5657	6523	7417	8252	8999
	1010	2049	2992	3993	4872	5661	6550	7446		

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1962.

La Locle, le 5 janvier 1962.

Conseil communal

Wichtiger als ein Konjunkturgehalt

wäre mir ein loyaler Arbeitgeber, der meinen Einsatz schätzt, auf eine angenehme Zusammenarbeit Wert legt und sich auch meine persönliche Entwicklung etwas angelegen sein lässt.

Seit 5 1/2 Jahren bin ich im Innen- und Aussendienst einer bekannten Importfirma tätig und möchte mich gelegentlich verändern. Ich bin sprach- und verhandlungsgewandt, mit allen kaufmännischen Belangen bestens vertraut, interessiere mich speziell für Verkauf und Verkaufsorganisation, habe mehrjährige Auslandspraxis (Europa und Afrika) und kann Verkaufserfolge nachweisen. Rasche Auffassungsgabe, verträglicher Charakter, gutes Einfühlungsvermögen, Alter 32 Jahre, ledig.

Freude hätte ich an einem selbständigen, leitenden Posten im In- oder Ausland, möglichst verbunden mit Aussendienst, Aufbau oder Führung einer Filiale (auch Entwicklungsländer), oder eventuell Leitung eines grösseren Detailgeschäftes.

Kontaktnahme erbeten unter Chiffre T 80061 an Publicitas Bern.

Liegenschaftsausschreibung

Die Sport A.G., Apparatefabrik in Biel, in Nachlassliquidation schreibt hiermit die Liegenschaften

Biel-Grundbuch Nr. 1135, Fabrik am Unteren Quai 31 a und

Biel-Grundbuch Nr. 1134, Fabrik an der Pfänkestrasse 12

zum freihändigen Verkauf aus. Die Unterlagen liegen beim Liquidator A. Waldmeyer, Allgemeine Treuhand A.G., in Biel, zur Einsichtnahme auf. Allfällige Angebote mit Finanzierungsausweis sind bis 30. Januar 1962 daselbst einzureichen.

Auf beiden Liegenschaften lastet ein grundbuchlich vorgemerkter Mietvertrag bis Ende 1966 mit Vorkaufsrecht zu Gunsten der Mieterin. Die Mieterin wird von der Erneuerung ihrer bereits eingereichten Offerte entbunden.

Die beiden Liegenschaften werden nur gesamthaft abgegeben.

Im Auftrage des Gläubigerausschusses, Die Liquidatoren:

A. Waldmeyer P. Antenen

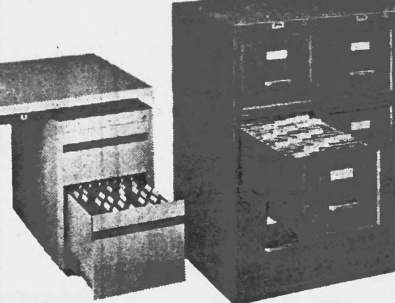
Zeit und Platz sind Geld – auch in der Registratur

Rascher, raumsparender, preiswerter registrieren mit den modernen Vetro-Systemen — die notwendige Folgerung aus Arbeitszeit-Verkürzung oder Raumknappheit

VETRO Mobil 1

Wiederverkäufer in der ganzen Schweiz.

Die millionenfach bewährte Hängemappe für Schreibtische, Schubladenschränke, Schalterkorpusse, Registratur-Boys — und auch für kleine Privatregistraturen. Zähne Kartonqualität, mehrfach gerillter Boden, robuste Tragschienen. Extrastarker Griff-Reiter mit celluloidgeschütztem Vollsichtschild 6 x 3 cm. Anschriften nach Belieben gestaffelt oder in Kolonnen. Für Formate A4 oder Folio, auch extratief.



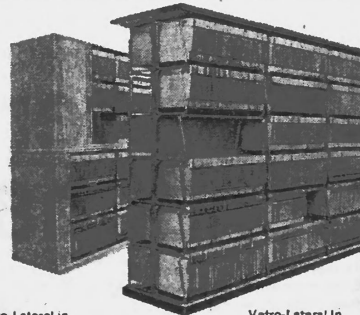
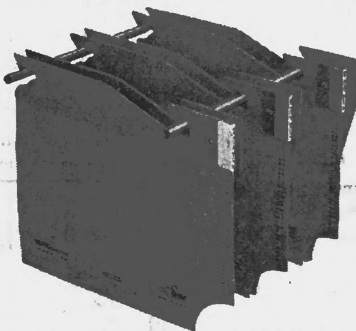
Vetro-Mobil im Schreibtisch

Vetro-Mobil im Schubladenschrank

VETRO Lateral 2

Verkauft ausschliesslich durch unsere Registratur-Berater

Vollsicht-Hängeregistratur ohne Schubladen. Rund 50% mehr Akten je m² Grundfläche. Anschlüssen in Reihensicht; Hunderte, ja Tausende von Mappen synoptisch im Blickfeld. Metallfreie 2-Punkt-Aufhängung: kein Pendeln oder Entgleisen der Mappen. Durchgehend leinwandverstärkte Mappenböden. Offene Gestelle aus Stahlrohrelementen, baukastenartig zusammensetzbar, oder verschliessbare Spezialschränke. Einbau in bestehende Schränke möglich.



Vetro-Lateral in Schränken

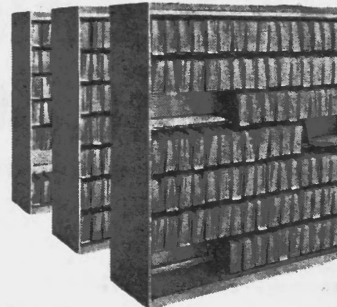
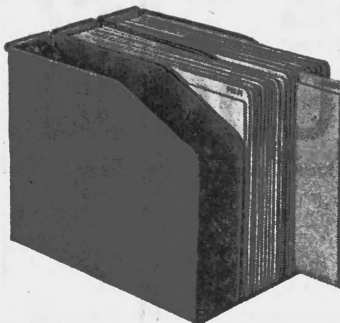
Vetro-Lateral in Stahlrohrgestellen

Archi VETRO 3

Verkauft ausschliesslich durch unsere Registratur-Berater

Für mittlere und grosse Registraturen — Plankopien, Policen, Serviceverträge, Behördenakten, Korrespondenz etc. Schrifftgut in mobilen Hängebehältern. Panorama-Sicht über Tausende von Dossiers. Zwischenwandfreie Einzel- oder Doppelgestelle, baukastenartig zusammensetzbar.

7-8 Reihen Aktengut innerhalb von rund 2 m Höhe, das sind 16 bis 19 Lfm Aktengut pro m² Bodenfläche!



Archi-Vetro Doppelgestelle

Fürer's Vetro-Registratursysteme werden in vielen Staaten in Lizenz fabriziert und unter den gleichen Marken weltweit verkauft.

Rud. Furrer Söhne AG. Zürich
Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90
(Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40)
Allgemeines Registraturmaterial:
Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

büro-fürer

Spezialfirma für Registratur mit Eigenfabrikation

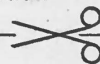
An Büro-Fürer, Postfach, Zürich 22.
Wir interessieren uns für:
Blätter für Organisation Nr. 27 Vetro-Mobil
Nr. 34 Vetro-Lateral deutsch, franz.
Nr. 37 Archi-Vetro deutsch, franz.

Spezialdrucksache über das
Endziffern-System bei grossen Nummern-
Registraturen
Besuch Ihres Registratur-Beraters
am

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Genauere Adresse: _____





**INTERNATIONELL
SVENSKA MAESSAN
GOETEBORG**
du 5-13 mai 1962

La Foire de Göteborg, la plus importante de la Scandinavie, est devenu le lieu de rendez-vous du monde commercial industriel.

Ce marché, d'un renommé bien connu, ouvre des nouveaux débouchés aussi bien aux machines de tout genre, qu'aux produits manufacturés et biens de consommation.

GOETEBORG vous invite d'y participer comme exposant.

Dernier délai d'inscription
1er mars 1962

Pour tout autre renseignement, bulletins d'adhésion, etc., adressez-vous au

Représentant-général pour la Suisse
NATURAL S.A.

Dépt. Foires internationales
Case postale BALE 2

ou à ses succursales
Zurich - St-Gall - Buchs - Chiasso
Genève - Lausanne - Bienne
Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

**Mit Schrecken
stellen Sie fest**

dass ein Teil Ihrer Guthaben schon längst zur Zahlung fällig ist. Sie wären froh, mit dem Geld arbeiten zu können. Was tun? - Uebergeben Sie uns alle Aussenstände zum Inkasso. Wir sind seit vielen Jahren mit Erfolg darauf spezialisiert.

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus Bern Tel. (031) 2 40 82



STAHLMÖBEL



Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

**Locaux industriels
1000 m² env.**

à louer dans les environs de Bulle pour avril-mai 1962, halle sur rez-de-chaussée, avec sous-sol 1000 m² env., surface plus grande disponible.

Pour tous renseignements écrire sous chiffre P 20415 B à Publicitas Bulle.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg



Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Zu vermieten in Biel

**Platz von
3000-4000 m²**

Geeignet für die Errichtung eines Lagers. Gute Zufahrt (Hauptstrasse und SBB). Offerten unter Chiffre B 20032 U an Publicitas AG, Biel.

WALTHER Multa

Schreibende elektrische Rechenmaschine für drei Rechenarten
addiert, subtrahiert (auch unter Null) und **multipliziert** mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit **vollautomatisch**

Besitzt automatische Rückübertragung und hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit.

WALTHER Multa

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telephon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Kraftwerk Schaffhausen AG

Partner: Stadt Schaffhausen 50%
Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) 30%
Kanton Schaffhausen 20%

Ausgabe einer

3³/₄% Anleihe 1962 von Fr. 30 000 000

bestimmt zur weiteren Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkenanlagen der Gesellschaft

Anleihebedingungen:

Laufzeit längstens 16 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000
Jahrescoupons per 31. Januar
Kotierung an der Zürcher Börse

Die Partner sind anteilmässig zum Bezug der gesamten Energieproduktion sowie zur Entrichtung der Jahreskosten, inbegriffen die Verzinsung der Anleihen, verpflichtet

Emissionspreis:

100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist:

12. bis 18. Januar 1962, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Zürcher Kantonalbank
Aargauische Kantonalbank
Glarner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Appenzell I. Rh. Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft

Schaffhauser Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Appenzell A. Rh. Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu & Co. AG

Banque Cantonale de Berne La Neuveville

ANNULATION

Le carnet d'épargne

N° 620 584

de la Banque Cantonale de Berne, La Neuveville, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 C.O. et disposera de son avoir si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois, à la Banque Cantonale de Berne, à La Neuveville.

La Neuveville, le 8 janvier 1962.

Banque Cantonale de Berne,
La Neuveville.

Rechnungsruf

gemäss Art. 582, Ziff. 2 und Art. 590, Ziff. 1 Schweizerisches Zivilgesetzbuch

Die Gläubiger und die Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger des am 17. Dezember 1961 verstorbenen

Rudolf Calonder-Calonder

geb. am 5. Dezember 1873, von Trins (Granbünden), und wohnhaft gewesen an der Langackerstrasse 50, Zürich 6, werden anmit aufgefordert, bis zum 12. Februar 1962 ihre Forderungen und ihre Schulden beim unterzeichneten Willensvollstrecker anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Art. 582, Ziff. 2, und Art. 590, Ziff. 1, ZGB, aufmerksam gemacht, wonach Ansprüche ihrer Forderungen welche nicht innert der angegebenen Frist angemeldet worden sind verfallen.

Zürich, den 12. Januar 1962.

Dr. A. Landis,

Rämistrasse 3, Zürich 1.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser:

Jacques (Jakob Adolf) Schmid-Weber

1892-1961, von Zürich, Industrieller, wohnhaft gewesen Germaniastrasse 62, Zürich 6.

Eingabefrist läuft bis 13. Februar 1962 (Notariat Fluntern-Zürich, Postfach Zürich 28).

Angeordnet durch Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Dezember 1961.

Ueber die Folgen der Nichtanmeldung von Forderungen und Schulden wird verwiesen auf ZGB Art. 590 und die Publikation im zürcherischen Amtsblatt vom 12. Januar 1962 Nr. 1.

Zürich, den 12. Januar 1962.

Notariat Fluntern-Zürich.